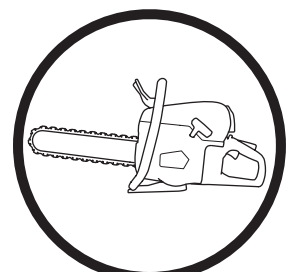


Οδηγίες χρήσεως  
**K 970 Chain**



Διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσεως και κατανοήστε το περιεχόμενο πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.

**Greek**

# ΗΠΗΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

## Σύμβολα πάνω στο μηχανήμα

**ΠΡΟΗΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το μηχάνημα μπορεί να γίνει επικίνδυνο. Η απρόσεχτη ή λανθασμένη χρήση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό του χειριστή ή άλλων ατόμων.

Διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσεως και κατανοήστε το περιεχόμενο πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.

Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Βλ. τις οδηγίες στο κεφάλαιο "Ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός".

Αυτό το προϊόν είναι σύμφωνο με τις ισχύουσες οδηγίες της ΗΚ.

**ΠΡΟΗΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κατά το κόψιμο δημιουργούνται σωματίδια σκόνης που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά κατά την εισπνοή τους. Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη αναπνευστική μάσκα. Αποφεύγετε την εισπνοή αναθυμιάσεων βενζίνης και καυσαερίων. Φροντίστε να υπάρχει καλός εξαερισμός.

**ΠΡΟΗΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Τα κλωστήματα (τινάγματα) μπορεί να είναι αιφνίδια, γρήγορα και βίαια και μπορεί να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς για τη ζωή. Διαβάστε και κατανοήστε τις οδηγίες του εγχειριδίου πριν από τη χρήση του μηχανήματος.

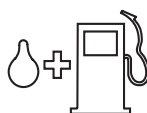
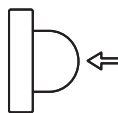
**ΠΡΟΗΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ηνώ εργάζεστε με το μηχανήμα, ενδέχεται να εμφανιστούν σπίθες και να ξεσπάσει φωτιά.

Τσοκ.

Χειροκίνητη αντλία καυσίμου

Βαλβίδα αποσυμπίεσης

Αναπλήρωση καυσίμου, μείγμα βενζίνης/ πετρελαίου



Ηκπομπές θορύβων στο περιβάλλον σύμφωνα με την Οδηγία της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΗΚ). Οι εκπομπές του μηχανήματος αναφέρονται στο κεφάλαιο Τεχνικά χαρακτηριστικά και σε πινακίδα.



Τα υπόλοιπα σύμβολα/επιγραφές του μηχανήματος αναφέρονται σε ειδικές απαιτήσεις για εκπλήρωση προδιαγραφών έγκρισης σε ορισμένες αγορές.

## Ηπεξήγηση επιπέδων προειδοποίησης

Οι προειδοποιήσεις διακρίνονται σε τρία επίπεδα.

### ΠΡΟΗΔΟΠΟΙΗΣΗ!



**ΠΡΟΗΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου του χειριστή ή πρόκλησης ζημίας στον εξοπλισμό και τον περιβάλλοντα χώρο, εάν δεν τηρούνται οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.

### ΠΡΟΣΟΧΗ!



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χειριστή ή πρόκλησης ζημίας στον εξοπλισμό και τον περιβάλλοντα χώρο, εάν δεν τηρούνται οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.

### ΣΗΜΗΙΩΣΗ!

**ΣΗΜΗΙΩΣΗ!** Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος βλάβης στα υλικά ή το μηχάνημα, εάν δεν τηρούνται οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.

# ΠΗΡΙΗΧΟΜΗΝΑ

## Περιεχόμενα

### ΗΠΗΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

Σύμβολα πάνω στο μεχάνημα .....	2
Ηπεξήγηση επιπέδων προειδοποίησης .....	2

### ΠΗΡΙΗΧΟΜΗΝΑ

Περιεχόμενα .....	3
-------------------	---

### ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

Αγαπητέ πελάτη! .....	4
Χαρακτηριστικά .....	4

### ΤΙ ΗΙΝΑΙ ΤΙ;

Τι είναι τι στο αλυσοπρίονο με διαμάντι; .....	5
--	---

### ΗΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΑΣΦΑΛΗΙΑΣ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Γενικά .....	6
--------------	---

### ΑΛΥΣΙΔΗΣ ΜΗ ΔΙΑΜΑΝΤΙ

Γενικά .....	8
Έλεγχος αλυσίδας .....	8
Έλεγχος πριονιού .....	8
Υλικά .....	8
Στίλβωση .....	8
Μεταφορά και αποθήκευση .....	8

### ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Τρόπος τοντώματος αλυσίδας .....	9
Τρόπος αντικατάστασης αλυσίδας και τροχού οδήγησης .....	9
Σύσφιξη του παξιμαδιού μπάρας .....	10

### ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΥΣΙΜΩΝ

Γενικά .....	12
Μίγμα καυσίμου .....	12
Γέμισμα ρεζερβουάρ .....	13
Μεταφορά και αποθήκευση .....	13

### ΛΗΙΤΟΥΡΓΙΑ

Προστατευτικός εξοπλισμός .....	14
Γενικές οδηγίες ασφάλειας .....	14
Μεταφορά και αποθήκευση .....	18

### ΞΗΚΙΝΗΜΑ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ

Προτού ξεκινήσετε .....	19
Ηκκίνηση .....	19
Σταμάτημα .....	20

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Γενικά .....	21
Πρόγραμμα συντήρησης .....	21
Καθαρισμός .....	22
Έλεγχος λειτουργίας .....	22

### ΤΗΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΗΙΑ

Τεχνικά στοιχεία .....	25
Ηξοπλισμός κοπής .....	25
ΗΚ–Βεβαίωση συμφωνίας .....	26

## Αγαπητέ πελάτη!

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της Husqvarna!

Ηλπίζουμε να μείνετε ικανοποιημένοι από το μεχάνημά σας και ότι θα γίνει ο βοεθός σας που θα σας συνοδεύει για μεγάλο χρονικό διάστημα. Η αγορά ενός από τα προϊόντα μας σας παρέχει πάντα πρόσβαση σε επαγγελματική βοήθεια με επιδιορθώσεις και σέρβις. Εάν ε αντιπροσωπεία που αγοράσατε το μεχάνημα δεν έχει εξουσιοδοτημένο συνεργείο, τότε ρωτήστε τους για το πλεσιέστερο συνεργείο εξυπερέτεσες.

Ηλπίζουμε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης να σας φανεί ιδιαίτερα χρήσιμο. Βεβαιωθείτε ότι το εγχειρίδιο είναι πάντα διαθέσιμο στο χώρο εργασίας. Τερώντας όσα αναφέρονται σε αυτό (χρήσε, επισκευή, συντήρεσε, κλπ.) μπορείτε αισθετά να επιμεκύνετε τε ζωή του καθώς και τεν μεταπωλετική του αξία. Αν πουλήσετε το μεχάνημά σας, φροντίστε να δώσετε στον νέο κάτοχο και το εγχειρίδιο οδεγιών.

## Πάνω από 300 χρόνια καινοτομίας

H Husqvarna AB είναι μία Σουηδική με παράδοση που ανάγεται στο 1689, όταν ο Σουηδός Βασιλιάς Κάρολος XI διάταξε την κατασκευή ενός εργοστασίου για την παραγωγή μουσκέτων. Την εποχή εκείνη, είχαν ήδη μπει τα θεμέλια για τις μηχανολογικές ικανότητες πίσω από την ανάπτυξη κάποιων από τα κορυφαία προϊόντα του κόσμου, σε τομείς όπως τα κυνηγετικά όπλα, τα ποδήλατα, τις μοτοσικλέτες, τις οικιακές συσκευές, τις ραπτομηχανές και άλλα προϊόντα εξωτερικών δραστηριοτήτων.

H Husqvarna αποτελεί τον παγκόσμιο ηγέτη στον τομέα του εξωτερικού εξοπλισμού ισχύος για τη δασοκομία, τη συντήρηση πάρκων και τη φροντίδα γρασιδιού και κήπων, καθώς επίσης και τον τομέα του εξοπλισμού κοπής και των αδμαντοφόρων εργαλείων τόννευσης γιατ τις βιομηχανίες κατασκευών και κατεργασίας λίθων.

## Ηυθύνη του χρήστη

Αποτελεί ευθύνη του ιδιοκτήτη/εργοδότη να διασφαλίσει ότι ο χειριστής διαθέτει επαρκή γνώση σχετικά με τον ασφαλή τρόπο χρήσης της μηχανής. Οι επόπτες και οι χειριστές οφείλουν να έχουν αναγνώσει και κατανοήσει το Ηγχειρίδιο Χρήσης. Θα πρέπει να γνωρίζουν:

- Τις οδηγίες ασφαλείας του μηχανήματος.
- Το εύρος εφαρμογών και περιορισμών του μηχανήματος.
- Τον τρόπο χρήσης και συντήρησης του μηχανήματος.

H χρήση του παρόντος μηχανήματος είναι πιθανό να υπόκειται σε εθνική νομοθεσία. Μάθετε τι ορίζει η νομοθεσία στη περιοχή στην οποία εργάζεστε πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το μηχανήμα.

## Τις επιφυλάξεις του κατασκευαστή

Όλες οι πληροφορίες και όλα τα στοιχεία σε αυτές τις οδηγίες ισχύουν μέχρι την ημερομηνία εκτύπωσης των οδηγιών αυτών.

H Husqvarna AB αναπτύσσει συνεχώς τα προϊόντα της και για το λόγο αυτό επιφυλάσσει στον εαυτό της το δικαίωμα τροποποιήσεων πχ. ως προς το σχεδιασμό και την εμφάνιση, χωρίς προειδοποίηση.

## Χαρακτηριστικά

Αξίες όπως η άριστη απόδοση, η αξιοπιστία, η καινοτόμος τεχνολογία, οι προηγμένες τεχνολογικές λύσεις και ο σεβασμός του περιβάλλοντος διακρίνουν τα προϊόντα της Husqvarna.

Παρακάτω περιγράφονται ορισμένα από τα μοναδικά χαρακτηριστικά του προϊόντος σας.

### SmartCarbΣ

Ηνσωματωμένη αυτόματη αντιστάθμιση φίλτρου διατηρεί την ισχύ υψηλή και μειώνει την κατανάλωση καυσίμου.

### Dura StarterΣ

Μονάδα εκκίνησης στεγανοποιημένη έναντι σκόνης, όπου το ελατήριο επιστροφής και το έδρανο τροχαλίας είναι στεγανοποιημένα, αποδεσμεύοντας τη μονάδα εκκίνησης από ανάγκες συντήρησης και καθιστώντας την ακόμη πιο αξιόπιστη.

### X-Torq®

Ο κινητήρας X-Torq® παρέχει μία περισσότερη προσβάσιμη ροπή για μεγαλύτερο εύρος ταχυτήτων, με αποτέλεσμα τη μέγιστη ικανότητα (απόδοση) κοπής. Ο X-Torq® μειώνει την κατανάλωση καυσίμου ως και κατά 20% και τις εκπομπές ως και κατά 60%.

### EasyStart

Ο κινητήρας και η μονάδα εκκίνησης έχουν σχεδιαστεί ώστε να διασφαλίζουν την ταχεία και εύκολη εκκίνηση του μηχανήματος. Μειώνει την αντίσταση ώθησης στο σχοινί της μονάδας εκκίνησης ως και κατά 40%. (Μειώνει τη συμπίεση κατά την εκκίνηση.)

### Χειροκίνητη αντλία καυσίμου

Όταν πιέζετε το διάφραγμα της χειροκίνητης αντλίας καυσίμου, το καύσιμο διοχετεύεται στο καρμπυρατέρ. Για την εκκίνηση απαιτείται λιγότερος αριθμός έλξεων, που σημαίνει ότι η εκκίνηση του μηχανήματος γίνεται πιο εύκολα.

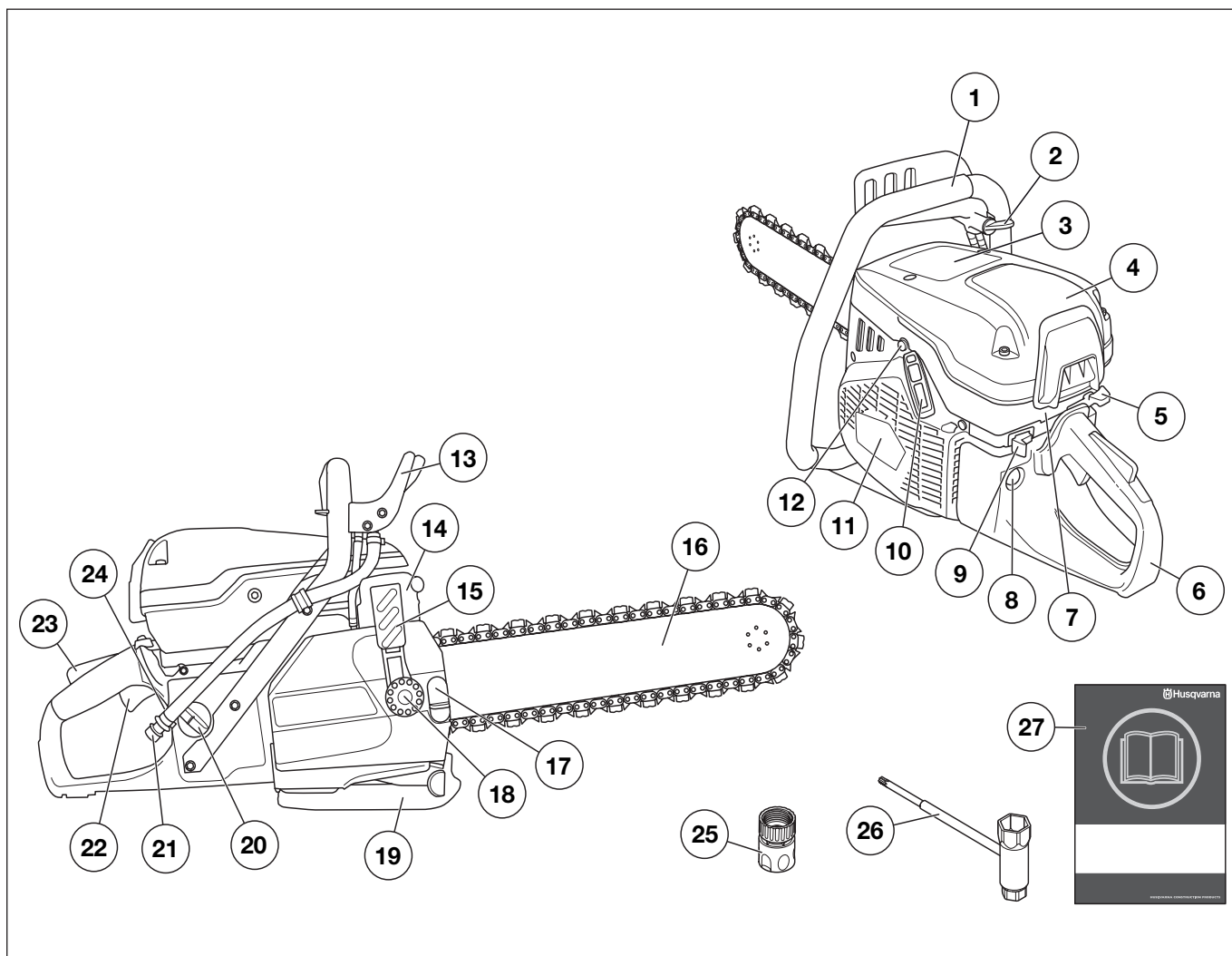
### Αποτελεσματικό σύστημα απόσβεσης κραδασμών

Ανταλλακτικοί βραχίονες και χέρια του συστήματος απόσβεσης κραδασμών, υψηλής απόδοσης.

### Μεγάλο βάθος κοπής

Παρέχει δυνατότητα βάθους κοπής 390 mm (15"). Οι κοπές γίνονται αποτελεσματικά από μία κατεύθυνση. Είναι δυνατή η διάνοιξη οπών 11x11 cm (4x4 ") κάτω που είναι ιδανικό για ανοίγματα με ακανόνιστα σχήματα.

## ΤΙ ΗΝΑΙ ΤΙ;



### Τι είναι τι στο αλυσοπρίονο με διαμάντι;

- |                               |                                |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1 Μπροστινή χειρολαβή         | 15 Λαβή εντατήρα αλυσίδας      |
| 2 Κρουνός νερού               | 16 Ράβδος και αλυσίδα          |
| 3 Προειδοποιητικό αυτοκόλλητο | 17 Ρυθμιστική βίδα             |
| 4 Καπάκι φίλτρου αέρα.        | 18 Μπουλόνι συγκράτησης οδηγού |
| 5 Τσοκ.                       | 19 Προστατευτικό λεπίδας       |
| 6 Πίσω χειρολαβή              | 20 Τάπα ρεζερβουάρ καυσίμων    |
| 7 Καπάκι κυλίνδρου            | 21 Σύνδεση νερού με φίλτρο.    |
| 8 Χειροκίνητη αντλία καυσίμου | 22 Ρυθμιστής γκαζιού           |
| 9 Διακόπτης Στοπ              | 23 Ασφάλεια γκαζιού            |
| 10 Λαβή σχοινοῦ εκκίνησης     | 24 Πινακίδα μοντέλου           |
| 11 Μηχανισμός εκκίνησης       | 25 Σύνδεσμος νερού, GARDENA®   |
| 12 Βαλβίδα αποσυμπίεσης       | 26 Σύνθετο κλειδί              |
| 13 Προφυλακτήρας χειρών       | 27 Οδηγίες χρήσεως             |
| 14 Σιγαστήρας                 |                                |

# ΗΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΑΣΦΑΛΙΑΣ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

## Γενικά



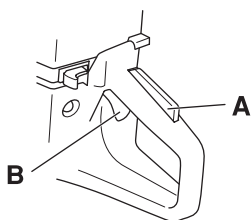
**ΠΡΟΗΔΙΟΠΟΙΗΣΗ!** Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ένα μηχάνημα με ελαττωματικά εξαρτήματα ασφάλειας. Εάν το μηχανήμα σας δεν πληρεί τους απαιτούμενους ελέγχους, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο του σέρβις για επιδιόρθωση.

**Ο διακόπτης θα πρέπει να είναι απενεργοποιημένος, και ο διακόπτης διακοπής να βρίσκεται στη θέση STOP.**

Στο μέρος αυτό παρουσιάζονται τα εξαρτήματα ασφάλειας του μηχανήματος, η αποστολή τους καθώς και ο τρόπος ελέγχου και συντήρησής για την ασφαλή λειτουργία τους.

## Ασφάλεια γκαζιού

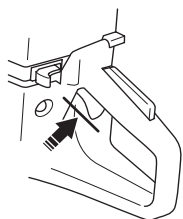
Η ασφάλεια γκαζιού είναι σχεδιασμένη έτσι, ώστε να εμποδίζεται το αθέλητο μαρσάρισμα. Όταν η ασφάλεια (A) πατιέται προς τα μέσα, ελευθερώνεται το γκάζι (B).



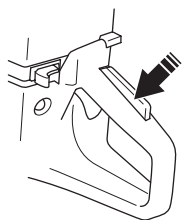
Η ασφάλεια παραμένει πατημένη όσο διάστημα πατιέται και το γκάζι. Όταν αφήνετε τη λαβή ή σκανδάλη γκαζιού και η ασφάλεια σκανδάλης γκαζιού επανέρχονται στην αρχική τους θέση. Αυτό ελέγχεται μέσω δύο ανεξάρτητων συστημάτων ελατηρίων επαναφοράς. Αυτό σημαίνει ότι η σκανδάλη γκαζιού ασφαλιζεται αυτόματα στη θέση ρελαντί.

## Έλεγχος της ασφάλειας γκαζιού

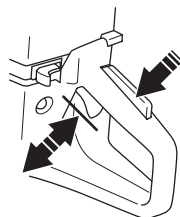
- Βεβαιωθείτε ότι το γκάζι είναι κλειδωμένο στη θέση του ρελαντί, όταν η ασφάλεια γκαζιού ελευθερώνεται.



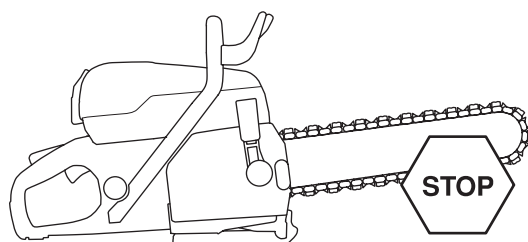
- Πιέστε την ασφάλεια γκαζιού και βεβαιωθείτε ότι επανέρχεται στην αρχική της θέση όταν την αφήνετε.



- Βεβαιωθείτε ότι το γκάζι και η ασφάλεια γκαζιού κινούνται ανεμπόδιστα και ότι τα ελατήρια επαναφοράς τους λειτουργούν όπως πρέπει.

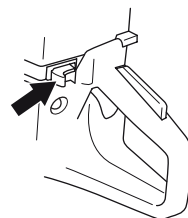


- Ηκκινήστε το αλυσοπρίνο με διαμάντι και τερματίστε το γκάζι. Απελευθερώστε το χειριστήριο του γκαζιού και ελέγξτε ότι η αλυσίδα σταμάτα και παραμένει στάσιμη. Αν η αλυσίδα περιστρέφεται όταν το χειριστήριο γκαζιού βρίσκεται στη θέση "ΡΗΛΑΝΤΙ", πρέπει να ελέγξετε τη "ΡΥΘΜΙΣΗ ΡΗΛΑΝΤΙ" του καρμπυρατέρ. Ανατρέξτε στις οδηγίες της ενότητας με τίτλο "Συντήρηση".



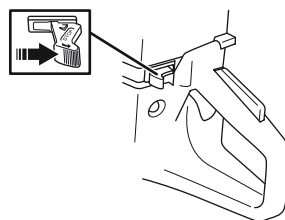
## Διακόπτης Στοπ

Ο διακόπτης Στοπ χρησιμοποιείται για το σβήσιμο του κινητήρα.



## Έλεγχος του διακόπτη τερματισμού

- Ξεκινήστε τη μηχανή και βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας σταματάει μόλις φέρνετε το διακόπτη στη θέση στοπ.



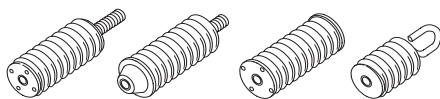
# ΗΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΑΣΦΑΛΗΙΑΣ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

## Σύστημα απόσβεσης κραδασμών



**ΠΡΟΗΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Υπερβολική έκθεση σε κραδασμούς μπορεί να προκαλέσει προβλήματα σε αγγεία και νεύρα σε άτομα που έχουν κυκλοφορικό πρόβλημα. Απευθυνθείτε σε γιατρό εάν διαπιστώσετε συμπτώματα που μπορούν να οφείλονται σε υπερβολική έκθεση σε κραδασμούς. Παραδείγματα τέτοιων συμπτωμάτων είναι μούδιασμα, έλλειψη αίσθησης, "μυρμηκίαση", "τσιμπήματα", πόνος, έλλειψη ή μείωση της κανονικής δύναμης, αλλαγές στην επιφάνεια και στο χρώμα του δέρματος. Αυτά τα συμπτώματα εμφανίζονται συνήθως στα δάχτυλα, στα χέρια και στους καρπούς. Αυτά τα συμπτώματα μπορεί να αυξηθούν σε χαμηλές θερμοκρασίες.

- Το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με ένα σύστημα απόσβεσης κραδασμών, που είναι σχεδιασμένο για να ελαχιστοποιεί τους κραδασμούς και να κάνει ευκολότερη την εργασία.
- Το σύστημα απόσβεσης κραδασμών ελαττώνει τη μετάδοση των κραδασμών από τον κινητήρα/και την αλυσίδα στις χειρολαβές του μηχανήματος. Το σώμα του κινητήρα, συμπεριλαμβανομένου του κοπτικού εξοπλισμού, κρέμεται από το σύστημα χειρολαβής μέσω ενός συστήματος απόσβεσης κραδασμών.



### Έλεγχος του συστήματος απόσβεσης κραδασμών



**ΠΡΟΗΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ο διακόπτης θα πρέπει να είναι απενεργοποιημένος, και ο διακόπτης διακοπής να βρίσκεται στη θέση STOP.

- Ηλέγχετε τακτικά τα τμήματα του συστήματος απόσβεσης κραδασμών, προσέχοντας για ραγίσματα ή παραμορφώσεις. Αλλάξτε τα αν έχουν υποστεί ζημιές.
- Βεβαιωθείτε ότι το στοιχείο απόσβεσης κραδασμών είναι σταθερό στη θέση του μεταξύ κινητήρα και χειρολαβής.

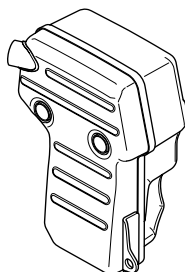
## Σιγαστήρας



**ΠΡΟΗΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ένα μηχάνημα χωρίς σιλανσιέ ή με ελαττωματικό σιλανσιέ. Η χρήση κατεστραμμένου σιλανσιέ ενδέχεται να αυξήσει σημαντικά το επίπεδο θορύβου και τον κίνδυνο εκδήλωσης πυρκαγιάς. Διατερείτε έναν πυροσβεστήρα σε κοντινή απόσταση από τον τόπο εργασίας.

Ο σιγαστήρας θερμαίνεται πολύ τόσο κατά τη χρήση όσο και μετά το σταμάτημα. Αυτό ισχύει και όταν ο κινητήρας δουλεύει στο ρελαντί. Να έχετε στο νου σας τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ειδικά κατά τη χρήση κοντά σε εύφλεκτες ουσίες ή/και αέρια.

Ο σιγαστήρας είναι κατασκευασμένος για να περιορίζει τη στάθμη του θορύβου στο ελάχιστο και να διοχετεύει τα καυσαέρια μακριά από τον χειριστή.



### Έλεγχος του σιλανσιέ

Πραγματοποιείτε τακτικούς ελέγχους, ώστε να βεβαιώνετε ότι το σιλανσιέ είναι πλήρες και ορθά ασφαλισμένο.



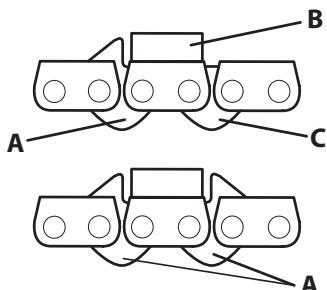
# ΑΛΥΣΙΔΗΣ ΜΗ ΔΙΑΜΑΝΤΙ

## Γενικά



**ΠΡΟΗΔΙΟΠΟΙΗΣΗ!** Το σπάσιμο της αλυσίδας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό, αν η αλυσίδα εκτοξευτεί προς τον χειριστή.

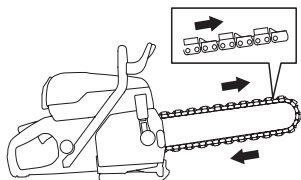
Υπάρχουν δύο βασικοί τύποι αλυσίδας με διαμάντι διαθέσιμοι στην αγορά.



- A) Σύνδεσμος συστήματος μετάδοσης κίνησης με κοπτικό δόντι
- B) Σύνδεσμος κοπής με στοιχείο διαμαντιού
- Γ - Σύνδεσμος συστήματος μετάδοσης κίνησης χωρίς ροδέλα

Όταν χρησιμοποιείτε αλυσίδα με διπλά κοπτικά δόντια, η αλυσίδα μπορεί να τοποθετηθεί με οποιονδήποτε τρόπο.

Όταν χρησιμοποιείτε αλυσίδα με μονό κοπτικό δόντι, η αλυσίδα πρέπει να τοποθετείται πάντα με την δεξιά πλευρά. Το κοπτικό δόντι πρέπει να οδηγεί το στοιχείο στο δεξιό ύψος στην κοπή.



## Έλεγχος αλυσίδας

- Ηλέγξτε ότι η αλυσίδα δεν παρουσιάζει σημάδια βλάβης κατά τη λειτουργία στα αριστερά, σπασμένο κοπτικό δόντι ή συνδέσμους συστήματος μετάδοσης κίνησης ή σπασμένα στοιχεία.
- Αν η αλυσίδα έχει υποστεί ισχυρή εμπλοκή ή άλλη ασυνήθιστη υπερφόρτωση, η αλυσίδα πρέπει να αποσυναρμολογείται από την μπάρα για προσεκτικό έλεγχο.

## Έλεγχος πριονιού

Το πριόνι είναι εξοπλισμένο με έναν αριθμό χαρακτηριστικών ασφαλείας, που προστατεύουν τον χειριστή σε περίπτωση σπασίματος της αλυσίδας. Αυτά τα χαρακτηριστικά ασφαλείας πρέπει να ελέγχονται, πριν από την έναρξη της εργασίας. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το πριόνι, αν έχουν υποστεί βλάβη ή λείπουν τα παρακάτω εξαρτήματα:

- Κάλυμμα επάνω από τον οδοντωτό τροχό του συστήματος μετάδοσης κίνησης
- Προστατευτικό χεριού κατεστραμμένο ή λείπει
- Κατεστραμμένη αλυσίδα

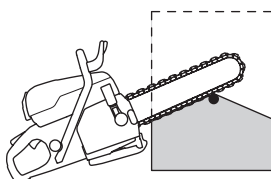
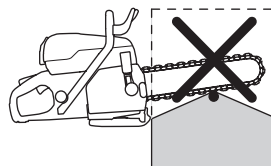
## Υλικά



**ΠΡΟΗΔΙΟΠΟΙΗΣΗ!** Σε καμία περίπτωση, η αλυσίδα με διαμάντι δεν πρέπει να μετατρέπεται για να κόβει άλλα υλικά από αυτά για τα οποία προορίζεται. Δεν πρέπει να εξοπλίζεται ποτέ με αλυσίδα πριονιού ξυλείας.

Το μηχάνημα είναι σχεδιασμένο και προορίζεται για κοπή σκυροδέματος, τούβλου και διαφορετικών υλικών πέτρας. Δεν ενδείκνυται κάθε άλλη χρήση.

Το πριόνι δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για την κοπή καθαρών μετάλλων. Αυτό πιθανότατα θα οδηγήσει σε κοπή τμημάτων ή σπάσιμο της αλυσίδας. Το στοιχείο διαμαντιού μπορεί να κόψει οπλισμένο σκυρόδεμα. Δοκιμάστε να κόψετε τον οπλισμό μαζί με όσο σκυρόδεμα μπορείτε, αυτό θα προφυλάξει την αλυσίδα.



## Στίλβωση

Μετά την κοπή ιδιαίτερα σκληρού σκυροδέματος ή πέτρας, το στοιχείο διαμαντιού μπορεί να χάσει μερική ή όλη την ικανότητα (απόδοση) κοπής. Αυτό μπορεί επίσης να προκύψει αν αναγκαστείτε να κόψετε με χαμηλή μερική πίεση (η αλυσίδα με διαμάντι εκτελείται στο αντικείμενο εργασίας κατά μήκος ολόκληρης της μπάρας). Η λύση στο πρόβλημα είναι η κοπή σε μαλακό υλικό λείανσης, όπως ο ψαμμόλιθος ή το τούβλο, για μικρό χρονικό διάστημα.

## Μεταφορά και αποθήκευση

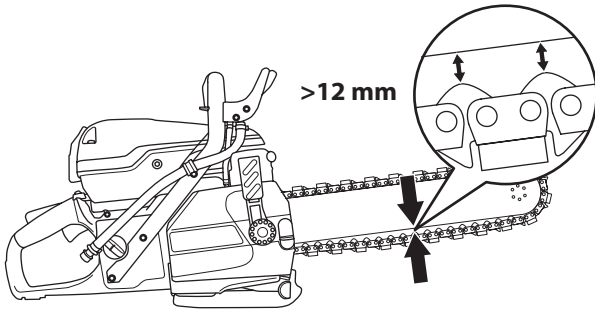
- Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, η αλυσίδα με διαμάντι πρέπει να εκτελείται με πίεση νερού για τουλάχιστον 15 sec. για τον καθαρισμό της μπάρας, της αλυσίδας και του μηχανισμού μετάδοσης κίνησης των σωματιδίων. Ξεπλύνετε το μηχάνημα με νερό. Αν το μηχάνημα δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για κάποιο χρονικό διάστημα, συνιστούμε τη λίπανση της αλυσίδας και της μπάρας για την αποφυγή της διάβρωσης.
- Μην αποθηκεύετε ή μεταφέρετε το δισκοπριόνιο με την αλυσίδα με διαμάντι. Ο εξοπλισμός κοπής πρέπει να αφαιρείται από το κοπτικό εργαλείο μετά τη χρήση και να αποθηκεύεται προσεκτικά.
- Ηλέγξτε τον νέο εξοπλισμό κοπής για βλάβες από τη μεταφορά και την αποθήκευση.



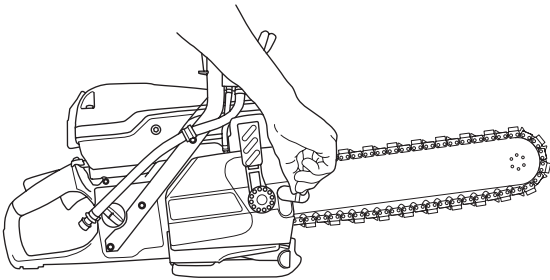
# ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

## Τρόπος τεντώματος αλυσίδας

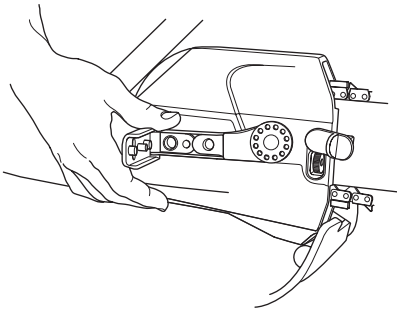
- Αν ο τζόγος ανάμεσα στον σύνδεσμο συστήματος μετάδοσης κίνησης είναι μεγαλύτερος από 12 mm, η αλυσίδα είναι πολύ χαλαρή και πρέπει να συσφιχθεί.



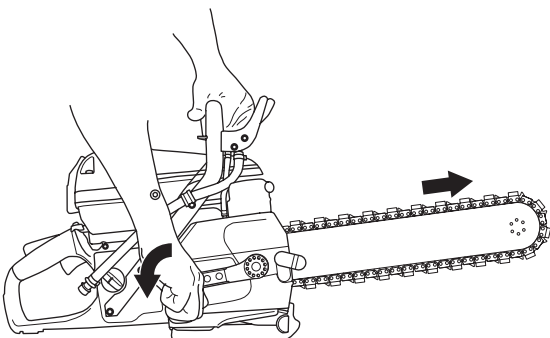
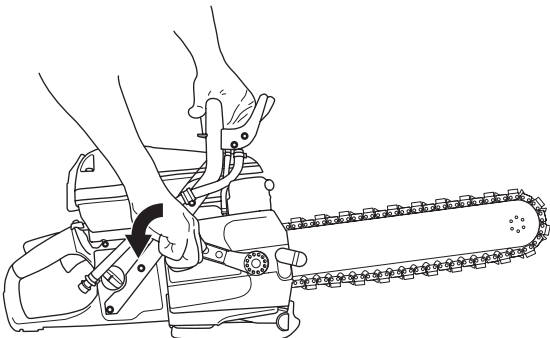
- Ανοίξτε το κάλυμμα της βίδας ρύθμισης



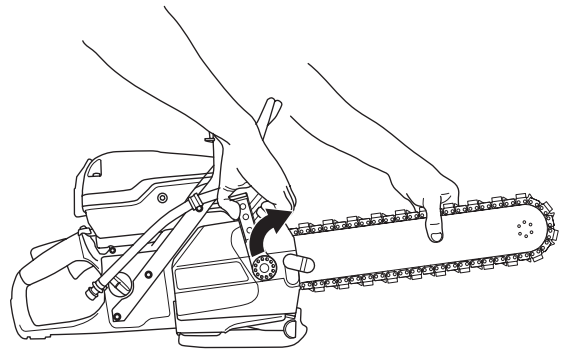
- Τραβήξτε τη λαβή προς τα πίσω.



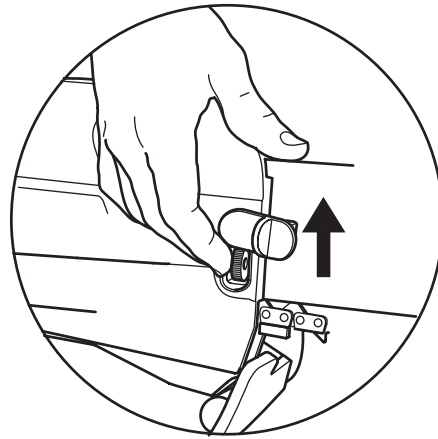
- Συνεχίστε να κινείτε τη λαβή προς τα κάτω μέχρι η αλυσίδα να αρχίσει να τεντώνει.



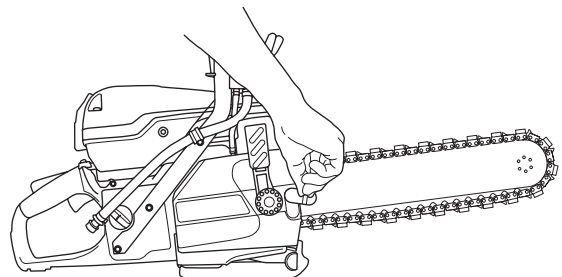
- Κρατήστε την μπάρα προς τα επάνω, καθώς κινείτε τη λαβή μπροστά.



- Ασφαλίστε το τέντωμα αλυσίδας, σφίγγοντας τη ρυθμιστική βίδα.



- Κλείστε το κάλυμμα της βίδας ρύθμισης.



Η σωστά τεντωμένη αλυσίδα πρέπει να έλκετε χειροκίνητα με ευκολία.

## Τρόπος αντικατάστασης αλυσίδας και τροχού οδήγησης



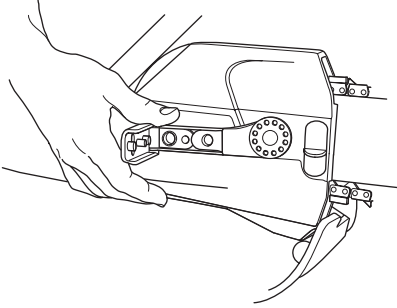
**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αν η αλυσίδα έχει χρησιμοποιηθεί και έχει τοποθετηθεί ξανά, πρέπει να τοποθετείται με την ίδια κατεύθυνση εργασίας, ώστε να μειωθεί η φθορά του στοιχείου και να υπάρξει πλήρης απόδοση κοπής άμεσα.

Η αλυσίδα δεν πρέπει να τοποθετείται ποτέ με τη λάθος πλευρά. Το κοπτικό δόντι πρέπει να οδηγεί το στοιχείο στο δεξιό ύψος στην κοπή.

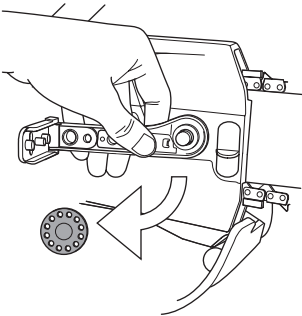
Στρέψτε την μπάρα κατά την αντικατάσταση της αλυσίδας για τη μέγιστη διάρκεια ζωής της μπάρας.

# ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

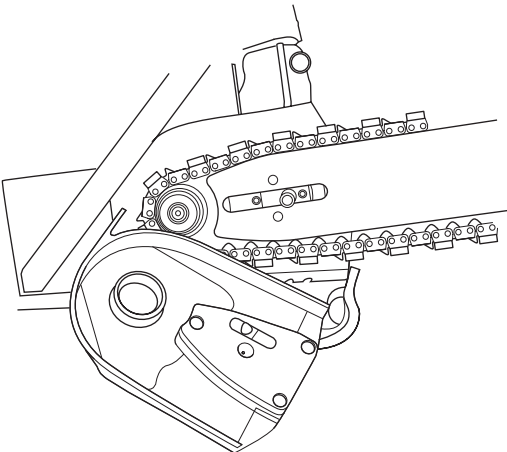
- Τραβήξτε τη λαβή προς τα πίσω.



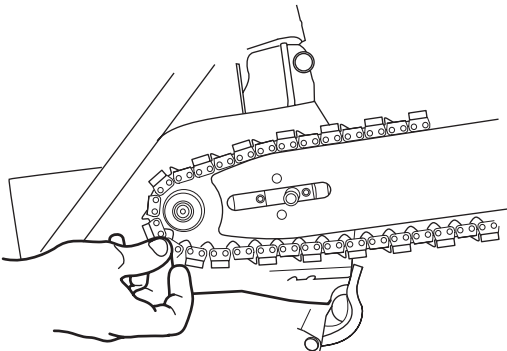
- Πιέστε το ελατήριο προς τα κάτω στη λαβή εντατήρα αλυσίδας. Ξεβιδώστε αριστερόστροφα το παξιμάδι προσαρμογής μπάρας.



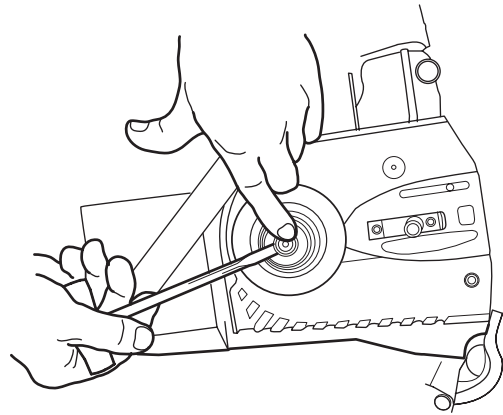
- Αφαιρέστε το κάλυμμα.



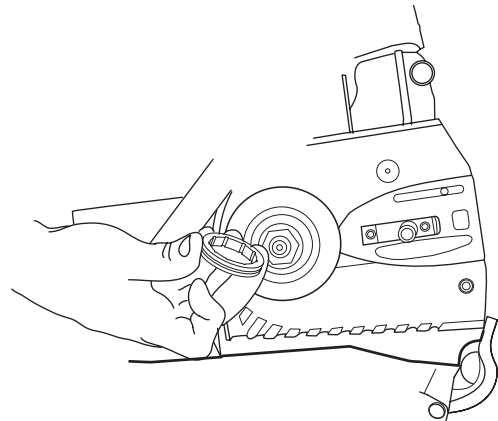
- Αφαιρέστε την μπάρα και την αλυσίδα.



- Αφαιρέστε το ελατήριο που συγκρατεί τα δύο ημικόκλια με ένα κατσαβίδι.



- Αφαιρέστε τα ημικόκλια, το προστατευτικό πιατέλου, τον δακτύλιο O και τον οδοντωτό τροχό αλυσίδας.



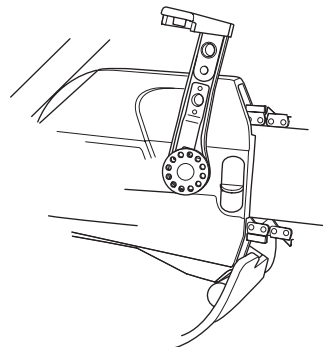
- Συναρμολογήστε τα εξαρτήματα με την αντίστροφη σειρά.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Κατά την εκ νέου συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι το εξωτερικό κάλυμμα ταιριάζει στο εσωτερικό κάλυμμα, διαφορετικά τα καλύμματα μπορεί να καταστραφούν.

Βεβαιωθείτε ότι ο πείρος προσαρμογής αλυσίδας χωράει στην οπή επάνω στην μπάρα.

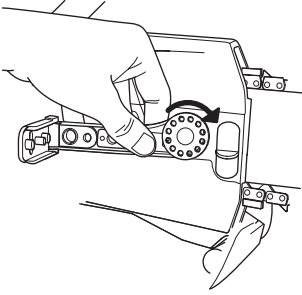
## Σύσφιξη του παξιμαδιού μπάρας

Αν η μπάρα και η λαβή εντατήρα αλυσίδας είναι χαλαρά, πρέπει να σφίξετε το παξιμάδι της μπάρας για να επιτύχετε τη σωστή ροπή σύσφιξης στο παξιμάδι. Αυτή η ενέργεια έχει στόχο η μπάρα να μην τοποθετείται χαλαρά.

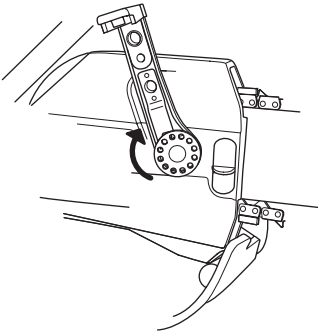


## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- Μετακινήστε τον μοχλό προς την πίσω, κάτω θέση. Ωθήστε το ελατήριο στη λαβή εντατήρα αλυσίδας και στρέψτε το παξιμάδι μπάρας δεξιόστροφα με το χέρι.



- Απελευθερώστε το ελατήριο. Κρατήστε την μπάρα προς τα επάνω, καθώς κινείτε τη λαβή μπροστά. Έχετε υπόψη ότι ο μηχανικός αναστολέας του βραχίονα δεν πρέπει να ενεργοποιηθεί. Ο αναστολέας εμποδίζει την εστίαση του βραχίονα προς τα εμπρός και εμποδίζει την κοπή.



## Γενικά



**ΠΡΟΗΔΙΟΠΟΙΗΣΗ!** Το να δουλεύετε ένα κινητήρα μέσα σε ένα κλειστό ή ανεπαρκώς αεριζόμενο χώρο μπορεί να προκαλέσει θάνατο λόγω ασφυξίας ή λόγω δηλητηρίασης με μονοξείδιο του αζώτου. Χρησιμοποιήστε ανεμιστήρες για να διασφαλίσετε την κατάλληλη κυκλοφορία αέρος όταν δουλεύετε σε χαντάκια ή ορύγματα βάθους μεγαλύτερου του ενός μέτρου.

Το καύσιμο και οι αναθυμιάσεις του είναι πολύ εύφλεκτα και μπορεί να προκαλέσουν σοβαρές βλάβες κατά την εισπνοή και κατά την επαφή με το δέρμα. Να είστε λοιπόν προσεκτικοί με το χειρισμό του καυσίμου και να φροντίζετε να υπάρχει καλός εξαερισμός.

Τα αέρια εξαγωγής από τον κινητήρα είναι καυτά και είναι δυνατό να περιέχουν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν φωτιά. Ποτέ μην ξεκινάτε το μηχάνημα σε εσωτερικό χώρο ή κοντά σε εύφλεκτα υλικά!

Μην καπνίζετε και μην τοποθετείτε κάποιο θερμό αντικείμενο κοντά σε καύσιμο.

## Μίγμα καυσίμου

**ΣΗΜΗΙΩΣΗ!** Το μηχάνημα διαθέτει δίχρονο κινητήρα και πρέπει να εκτελείται πάντα χρησιμοποιώντας ένα μίγμα πετρελαίου και λαδιού για δίχρονους κινητήρες. Είναι σημαντικό να μετράτε με ακρίβεια την ποσότητα του λαδιού που θα αναμιχθεί, για να διασφαλίσετε τη δημιουργία του σωστού μίγματος. Όταν αναμιγνύετε μικρές ποσότητες καυσίμου, ακόμα και οι μικρές ανακρίβειες μπορούν να επηρεάσουν δραστικά την αναλογία του μίγματος.

## Βενζίνη

- Να χρησιμοποιείτε αμόλυβδη ή μολυβδούχο βενζίνη καλής ποιότητας.
- Συνιστώμενος ελάχιστος αριθμός οκτανίων είναι τα 90 (RON). Αν δουλεύετε τον κινητήρα με βενζίνη χαμηλότερων οκτανίων από 90 μπορεί να προκληθεί ρετάρισμα. Αυτό επιφέρει αυξημένη θερμοκρασία κινητήρα, που μπορεί να προκαλέσει σοβαρές βλάβες.
- Όταν εργάζεστε συνεχώς με υψηλές στροφές συνιστάται καύσιμο υψηλού αριθμού οκτανίων.

## Οικολογικό καύσιμο

Συνιστάται η χρήση καυσίμου περιβαλλοντικών προδιαγραφών (αλκυλικό καύσιμο) ή καύσιμου περιβαλλοντικών προδιαγραφών για τετράχρονους κινητήρες μαζί με λάδι για δίχρονους κινητήρες όπως ορίζεται παρακάτω.

Μπορεί να χρησιμοποιηθεί καύσιμο με μίγμα αιθανόλης H10, (μέγιστο μίγμα αιθανόλης 10%) Η χρήση μιγμάτων αιθανόλης με περιεκτικότητα υψηλότερη από H10, οδηγεί σε φτωχές συνθήκες οδήγησης που μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στη μηχανή.

## Λάδι για δίχρονους κινητήρες

- Για βέλτιστα αποτελέσματα και επιδόσεις χρησιμοποιήστε δίχρονο λάδι κινητήρων της HUSQVARNA που έχει παρασκευαστεί ειδικά για τους αερόψυκτους δίχρονους κινητήρες μας.
- Ποτέ μην χρησιμοποιήσετε δίχρονο λάδι για υδρόψυκτους εξωλέμβιους κινητήρες, το λεγόμενο outboardoil (με ονομασία TCW).
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ λάδι προορισμένο για τετράχρονους κινητήρες.

## Ανάμιξη

- Η ανάμιξη βενζίνης–λαδιού να γίνεται σε καθαρό δοχείο κατάλληλο για καύσιμα.
- Ξεκινήστε πάντοτε με τη μισή ποσότητα βενζίνης προς ανάμιξη. Προσθέστε μετά όλη την ποσότητα λαδιού της αναλογίας. Ανακατέψτε (ανακινήστε) το μίγμα. Προσθέστε το υπόλοιπο μισό της ποσότητας βενζίνης.
- Ανακατέψτε (ανακινήστε) το μίγμα προσεχτικά πριν γεμίσετε το ρεζερβουάρ του μηχανήματος.
- Μην αναμιγνύετε καύσιμο περισσότερο από την κατανάλωση ενός μηνός το πολύ.

## Αναλογία πρόσμιξης

- 1:50 (2%) με δίχρονο λάδι HUSQVARNA ή αντίστοιχο.
- 1:33 (3%) με άλλα λάδια φτιαγμένα για δίχρονους αερόψυκτους κινητήρες για κλάση JASO FB/ISO EGB.

Βενζίνη, λίτρα	Λάδι για δίχρονους κινητήρες, λίτρα	
	2% (1:50)	3% (1:33)
5	0,10	0,15
10	0,20	0,30
15	0,30	0,45
20	0,40	0,60

## Γέμισμα ρεζερβουάρ



**ΠΡΟΗΔΙΟΠΟΙΗΣΗ!** Να σβήνετε πάντα τον κινητήρα και να τον αφήνετε να κρυώσει για λίγα λεπτά πριν από την επαναπλήρωση. Ο διακόπτης θα πρέπει να είναι απενεργοποιημένος, και ο διακόπτης διακοπής να βρίσκεται στη θέση STOP.

Για το γέμισμα να ανοίξετε το τάπα με αργές κινήσεις, ώστε να διαφύγει η πίεση από εξατμισμένο καύσιμο.

Καθαρίστε την περιοχή γύρω από την τάπα καυσίμου.

Βιδώστε το τάπα προσεκτικά μετά από κάθε γέμισμα του ρεζερβουάρ. Τυχόν αμέλεια ενδέχεται να οδηγήσει σε πυρκαγιά.

Πριν ξαναβάλετε μπρος μετακινήστε το μηχάνημα τουλάχιστον 3 m από το σημείο που γεμίσατε βενζίνη.

Μη βάλετε ποτέ εμπρός το μηχάνημα:

- Αν ρίξετε καύσιμο ή το λάδι κινητήρα στο μηχάνημα. Σκουπίστε τις σταγόνες και αφήστε το καύσιμο που απομένει να εξατμιστεί.
- Εάν έχετε χύσει καύσιμο επάνω σας ή στα ρούχα σας, αλλάξτε ρούχα. Πλύνετε οποιοδήποτε μέρος του σώματός σας έχει έλθει σε επαφή με το καύσιμο. Χρησιμοποιήστε σαπούνι και νερό.
- Αν έχετε διαρροή καυσίμου: ελέγχετε τακτικά για διαρροές από το καπάκι καυσίμου και τις σωληνώσεις καυσίμων.

## Μεταφορά και αποθήκευση

- Αποθηκεύετε και μεταφέρετε το μηχάνημα και το καύσιμο ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος τυχόν διαρροές ή αναθυμιάσεις να έρθουν σε επαφή με σπινθήρες ή γυμνές φλόγες, όπως για παράδειγμα, από ηλεκτρικές μηχανές, ηλεκτροκινητήρες, ηλεκτρικούς διακόπτες/ διακόπτες ρεύματος ή θερμαντήρες.
- Όταν αποθηκεύετε και μεταφέρετε καύσιμο πρέπει να χρησιμοποιούνται πάντοτε εγκεκριμένα δοχεία που προορίζονται γι' αυτό τον σκοπό.

## Φύλαξη μακράς διάρκειας

- Όταν αποθηκεύετε το μηχάνημα για μεγάλα χρονικά διαστήματα το ρεζερβουάρ καυσίμου πρέπει να αδειάσει. Απευθυνθείτε στο πλησιέστερο πρατήριο καυσίμων για να ρωτήσετε τον τρόπο διάθεσης του καυσίμου.

## Προστατευτικός εξοπλισμός

### Γενικά

- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα παρά μόνο εφόσον έχετε τη δυνατότητα να καλέσετε βοήθεια σε περίπτωση ατυχήματος.

### Ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός

Σε οποιαδήποτε χρήση του μηχανήματος πρέπει να χρησιμοποιείτε εγκεκριμένο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Ο ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός δεν εξουδετερώνει τον κίνδυνο τραυματισμού, παρά μειώνει τα αποτελέσματα ενός τραύματος σε περίπτωση ατυχήματος. Ζητήστε από τον έμπορο να σας βοηθήσει στην εκλογή προστατευτικού εξοπλισμού.



**ΠΡΟΗΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η χρήση προϊόντων που κόβουν, τροχίζουν, τρυπούν, λειαίνουν ή διαμορφώνουν υλικά μπορεί να παράγουν σκόνη και υδρατμούς που ενδέχεται να περιέχουν επιβλαβή χημικά. Γνωρίστε τις ιδιότητες του υλικού το οποίο επεξεργάζεστε και χρησιμοποιήστε κατάλληλες αναπνευστικές μάσκες.

Η μακρόχρονη έκθεση σε θόρυβο μπορεί να προκαλέσει μόνιμη θλάβη στην ακοή. Θα πρέπει πάντα να λαμβάνετε μέτρα προστασίας της ακοής σας. Όταν φοράτε ωτασπίδες έχετε το νου σας ώστε να ακούσετε τυχόν προειδοποιητικά σήματα ή φωνές. Πάντα να βγάζετε τις ωτασπίδες μόλις σβήσει ο κινητήρας.

Χρησιμοποιείτε πάντοτε:

- Εγκεκριμένο προστατευτικό κράνος
- Προστασία ακοής
- Εγκεκριμένη προστασία ματιών. Αν χρησιμοποιείτε προστατευτική μάσκα τότε θα πρέπει επίσης να φοράτε εγκεκριμένα προστατευτικά γυαλιά. Τα εγκεκριμένα προστατευτικά γυαλιά να συμμορφώνονται με το πρότυπο ANSI Z87.1 στις Η.Π.Α. ή με το πρότυπο EN 166 στις χώρες της Η.Η. Οι προστατευτικές μάσκες θα πρέπει να συμμορφώνονται με το πρότυπο EN 1731.
- Αναπνευστική μάσκα
- Γερά γάντια με καλό κράτημα.
- Ηφαρμοστή, ανθεκτική και άνετη επένδυση που επιτρέπει πλήρη ελευθερία κινήσεων.
- Αντιολισθητικές μπότες με χαλύβδινα ψίδια.

### Άλλος εξοπλισμός προστασίας



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ηνώ εργάζεστε με το μηχάνημα, ενδέχεται να εμφανιστούν σπίθες και να ξεσπάσει φωτιά. Διατηρείτε πάντα έναν πυροσβεστήρα σε κοντινή απόσταση από τον τόπο εργασίας.

- Πυροσβεστήρας

- Έχετε πάντοτε μαζί σας κιβώτιο πρώτων βοηθειών.

### Γενικές οδηγίες ασφάλειας

Αυτή ενότητα περιγράφει τις βασικές κατευθύνσεις ασφαλείας για τη χρήση του μηχανήματος. Αυτές οι πληροφορίες δεν υποκαθιστούν σε καμία περίπτωση τις επαγγελματικές ικανότητες και την εμπειρία.

- Διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσεως και κατανοήστε το περιεχόμενο πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.
- Να θυμάστε ότι εσείς, ο χειριστής, είστε υπεύθυνος για τη μη έκθεση ανθρώπων ή αντικειμένων σε ατυχήματα ή κινδύνους.
- Το μηχάνημα θα πρέπει να διατηρείται καθαρό. Οποιαδήποτε επιγραφή και ετικέτα θα πρέπει να είναι πλήρως αναγνώσιμη.

### Χρησιμοποιείτε πάντοτε κοινή λογική

Δεν είναι δυνατό να καλυφθούν όλες οι περιπτώσεις που ενδέχεται να συναντήσετε. Να είστε πάντα προσεκτικοί και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική. Αν βρεθείτε σε συνθήκες που δεν αισθάνεστε ασφαλής, διακόψτε τη λειτουργία και αναζητήστε τη συμβουλή κάποιου ειδικού. Ηπικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο, τον υπεύθυνο σέρβις ή έναν πεπειραμένο χρήστη. Μην επιχειρήσετε να εκτελέσετε κάποια εργασία για την οποία δεν είστε βέβαιοι!



**ΠΡΟΗΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το μηχάνημα μπορεί να γίνει επικίνδυνο. Η απρόσεκτη ή λανθασμένη χρήση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό του χειριστή ή άλλων ατόμων.

Ποτέ μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άλλα μη εκπαιδευμένα σχετικά με τη χρήση του μηχανήματος άτομα να χρησιμοποιούν ή να πραγματοποιούν εργασίες συντήρησης σε αυτό.

Μην επιτρέπετε σε κανέναν άλλον να χρησιμοποιήσει το μηχάνημα αν δεν έχετε βεβαιωθεί ότι γνωρίζει το περιεχόμενο των οδηγιών χρήσης.

Ποτέ μην δουλεύετε το πριόνι όταν είστε κουρασμένος, έχετε πει αλκοόλ ή παίρνετε φάρμακα που επηρεάζουν την όρασή σας, την κρίση σας ή τον έλεγχο του σώματός σας.





**ΠΡΟΗΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Οι μετατροπές ή/και τα εξαρτήματα που δεν φέρουν καμία εξουσιοδότηση μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο στο χρήστε ή τρίτα πρόσωπα. Χωρίς άδεια του κατασκευαστή, σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται μετατροπή του μηχανήματος σε σχέση με την αρχική του κατασκευή.

Μην κάνετε ποτέ μετατροπές σε αυτό το μηχάνημα έτσι ώστε να διαφέρει από την αρχική του έκδοση, και μην το χρησιμοποιήσετε αν φαίνεται να έχει υποστεί μετατροπές από τρίτους.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικό μηχάνημα. Ακολουθήστε τις οδηγίες συντήρησης, ελέγχου και σέρβις αυτού του βιβλίου. Ορισμένες εργασίες συντήρησης και σέρβις πρέπει να γίνονται από ειδικευμένο προσωπικό. Βλ. τις οδηγίες στο κεφάλαιο Συντήρηση.

Χρησιμοποιείτε πάντοτε γνήσια ανταλλακτικά.



**ΠΡΟΗΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το μέχάνημα αυτό παράγει ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Το πεδίο αυτό, υπό ορισμένες συνθήκες, ενδέχεται να προκαλεί παρεμβολές σε ενεργά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού, συστήνουμε στα άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευτούν τον θεράποντα ιατρό τους και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος, πριν θέσουν το μέχάνημα σε λειτουργία.

## Ασφάλεια στο χώρο εργασίας



**ΠΡΟΗΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η απόσταση ασφάλειας για το κοπτικό μηχάνημα είναι τα 15 μέτρα. Ηίστε υπεύθυνοι ώστε ζώα και θεατές να βρίσκονται εκτός της περιοχής εργασίας σας. Μην αρχίζετε την κοπή πριν ελευθερώσετε την περιοχή εργασίας σας και πριν αποκτήσετε σταθερό πάτημα.

- Ηλέγχετε τον περιβάλλοντα χώρο, ώστε να διασφαλίσετε ότι τίποτα δεν μπορεί να αποσπάσει την προσοχή σας και να σας αφαιρέσει τον έλεγχο του μηχανήματος.
- Κοιτάξτε προσεκτικά γύρω σας και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει κίνδυνος να χτυπήσετε άνθρωπο, ή ζώο με τον κοπτικό εξοπλισμό.
- Αποφεύγετε χρήση όταν οι καιρικές συνθήκες είναι ακατάλληλες, όταν για παράδειγμα επικρατεί πυκνή ομίχλη, δυνατή βροχή, ισχυρός άνεμος, μεγάλη παγωνιά κλπ. Η εργασία με κακές καιρικές συνθήκες είναι κουραστική και μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις, πχ. ολισθηρές επιφάνειες.

- Ποτέ μην αρχίζετε τη δουλειά με το μηχάνημα, εάν ο τόπος εργασίας δεν είναι ελεύθερος και δεν έχετε εξασφαλίσει σταθερή στάση. Κοιτάξτε αν υπάρχουν εμπόδια για την περίπτωση που μετακινηθείτε ξαφνικά. Βεβαιωθείτε όταν εργάζεστε με το μηχάνημα ότι δεν υπάρχει υλικό που μπορεί να πέσει κάτω και να προκαλέσει τραυματισμό. Δείξτε μεγάλη προσοχή όταν εργάζεστε σε περιοχή όπου το έδαφος παρουσιάζει κλίση.
- Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή εργασίας είναι ικανοποιητικά φωτισμένη ώστε να δημιουργείται ασφαλής τόπος εργασίας.
- Βεβαιωθείτε ότι κανένας αγωγός ή ηλεκτρικό καλώδιο δεν διασχίζει το χώρο εργασίας ή αγγίζει το υλικό που πρόκειται να κοπεί.

## Υδρόψυξη

Πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται υδρόψυξη. Η ξηρή κοπή προκαλεί άμεση υπερθέρμανση και βλάβη της μπάρας και της αλυσίδας με κίνδυνος προσωπικού τραυματισμού.

Η ροή νερού ψύχει την μπάρα και την αλυσίδα και ωθεί τα σωματίδια μακριά από την μπάρα και τους συνδέσμους συστήματος μετάδοσης κίνησης. Ηπομένως, είναι σημαντική η υψηλή πίεση νερού. Η πίεση νερού πρέπει να είναι τουλάχιστον 2.5 bar με μέγιστη τιμή τα 11 bar. Η συνιστώμενη πίεση είναι περί 5 bar.

## Βασικές τεχνικές εργασίας



**ΠΡΟΗΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην δημιουργείτε πλευρική κλίση στο πριόνι, αυτό μπορεί να προκαλέσει εμπλοκή ή θραύση της αλυσίδας έχοντας ως αποτέλεσμα τον προσωπικό τραυματισμό.

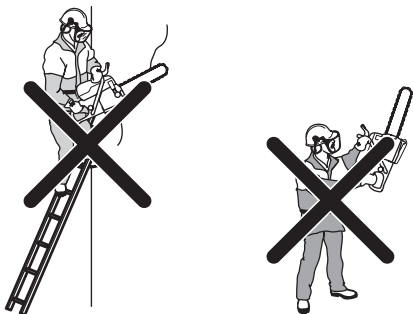
Υπό οποιαδήποτε συνθήκη αποφύγετε την κοπή χρησιμοποιώντας την πλευρά της αλυσίδας. Είναι σχεδόν βέβαιο ότι θα καταστραφεί, σπάσει και μπορεί να προκαλέσει τεράστια βλάβη. Χρησιμοποιείτε μόνο το τμήμα κοπής.

- Το μηχάνημα είναι σχεδιασμένο και προορίζεται για κοπή σκυροδέματος, τούβλου και διαφορετικών υλικών πέτρας. Δεν ενδείκνυται κάθε άλλη χρήση.
- Διατηρήστε μια απόσταση ασφαλείας από την αλυσίδα κοπής, όταν εκτελείται ο κινητήρας.
- Μην μετακινείτε το μηχάνημα όταν περιστρέφεται ο κοπτικός εξοπλισμός.
- Να είστε προσεκτικός στο χειρισμό και να φροντίζετε ώστε η περιοχή τινάγματος του οδηγού να μην έρχεται ποτέ σε επαφή με αντικείμενα. Ανατρέξτε στις οδηγίες της ενότητας με τίτλο "Κλώτσημα".
- Κρατάτε καλή ισορροπία και σταθερό πάτημα στο έδαφος.

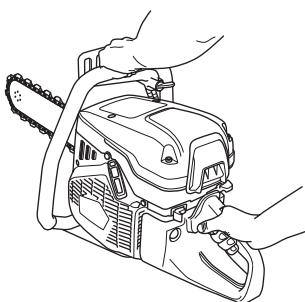


# ΛΗΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Ποτέ μη κόβετε πάνω από το ύψος των ώμων. Μην κόβετε ποτέ από μια σκάλα. Χρησιμοποιήστε μια πλατφόρμα ή μια σκαλωσιά, όταν εργάζεστε ψηλά.

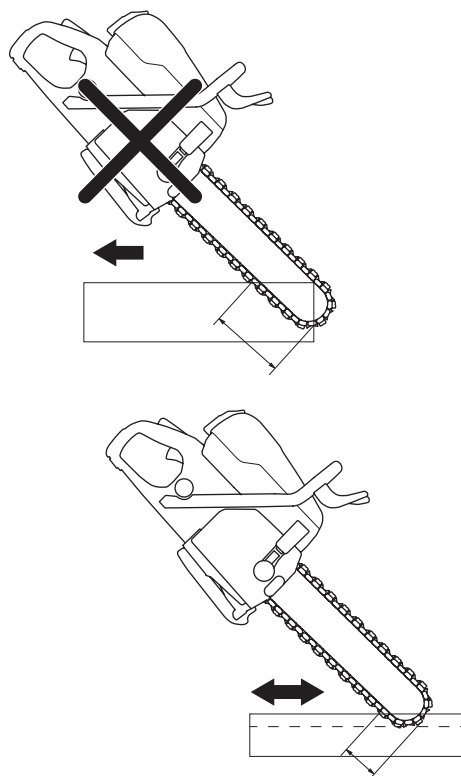


- Κρατάτε πάντοτε το μηχάνημα σταθερό και με τα δύο σας χέρια. Κρατήστε το έτσι ώστε οι αντίχειρες και τα δάχτυλα να πιάνουν γύρω από τις χειρολαβές.



- Να στέκεστε σε άνετη απόσταση από το αντικείμενο εργασίας.
- Ηλέγξτε ότι ο εξοπλισμός κοπής δεν έρχεται σε επαφή με οτιδήποτε κατά την εκκίνηση του μηχανήματος.
- Ηφαρμόστε την αλυσίδα απαλά με υψηλή ταχύτητα περιστροφής (τέρμα γκάτζι). Διατηρήστε τη μέγιστη ταχύτητα μέχρι την ολοκλήρωση της διαδικασίας κοπής.
- Αφήστε το μηχάνημα να λειτουργήσει χωρίς να πιέζεται η αλυσίδα.
- Χρησιμοποιείτε το πριόνι με τη σωστή φορά προς τα επάνω. Για λόγους ασφαλείας, το πριόνι δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ποτέ με την επάνω πλευρά προς τα κάτω. Μέρη που έχουν χαλαρώσει από το αντικείμενο κοπής ή κατεστραμμένα μέρη της αλυσίδας μπορούν να εκτοξευτούν προς τον χειριστή.

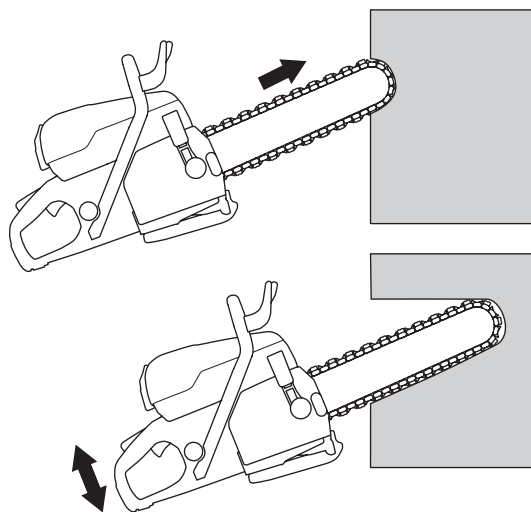
- Μετακινήστε το πριόνι σιγά προς τα εμπρός και προς τα πίσω. Γενικά, πρέπει να επιχειρείτε η αλυσίδα να κόβει σε αποστάσεις που είναι όσο μικρότερες γίνεται. Η μερική πίεση, έπειτα, θα είναι υψηλότερη και η διαδικασία κοπής θα είναι πιο γρήγορη.



Γενικά υπάρχουν δύο τρόποι για την έναρξη της διαδικασίας πρόσβασης σε ένα παχύ αντικείμενο προς κοπή.

## Μέθοδος φρεζαρίσματος

- Ξεκινήστε με μια κοπή βάθους 10 εκατοστών στον τοίχο, χρησιμοποιώντας το κάτω τμήμα της μύτη (άκρη) της μπάρας. Θέστε το πριόνι σε όρθια στάση τη στιγμή που η μύτη (άκρη) της μπάρας εισάγεται στην υποδοχή. Ανασηκώνοντας και χαμηλώνοντας το πριόνι την ίδια στιγμή που ωθείται στο εσωτερικό του τοίχου, έχετε μια αποτελεσματική μέθοδο κοπής σε πλήρες βάθος.



## Μέθοδος οδήγησης



**ΠΡΟΗΔΙΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ένα ηλεκτρικό κοπτικό εργαλείο με τυπική λάμα κοπής για κοπή με οδήγηση. Η λάμα κοπής παράγει μια υποδοχή οδήγησης που είναι πάρα πολύ λεπτή και η συνεχής κοπή με το αλυσοπρίονο με διαμάντι προκαλεί με βεβαιότητα επικίνδυνα τινάγματα και εμπλοκή στην υποδοχή.

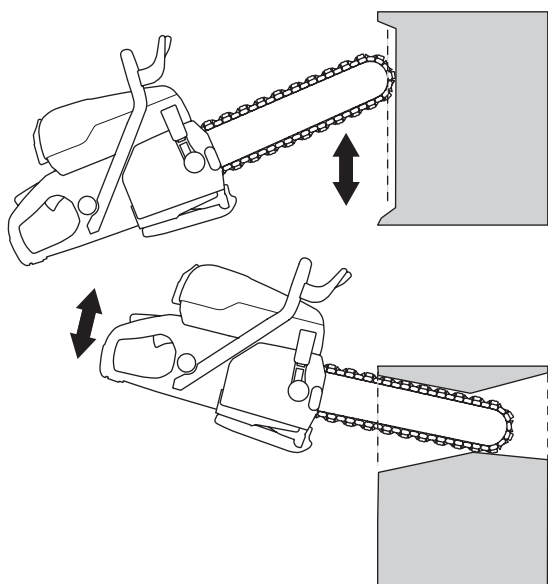
Αυτή η μέθοδος συνιστάται όταν επιχειρείτε να κόψετε απόλυτα ευθεία και με ακρίβεια.

Για την καλύτερη οικονομία κοπής, κόψτε εκ των προτέρων με ένα ηλεκτρικό κοπτικό εργαλείο, εξοπλισμένο με την ειδική λεπίδα εκ των προτέρων κοπής της Husqvarna, που προορίζεται για την περαιτέρω κοπή με αλυσοπρίονο με διαμάντι.

- Ξεκινήστε στερεώνοντας μια σανίδα, στο σημείο που πρόκειται να εκτελεστεί η κοπή. Αυτή θα λειτουργήσει ως οδηγός για την κοπή. Κόψτε σε βάθος μερικών εκατοστών κατά μήκος ολόκληρης της γραμμής, χρησιμοποιώντας το κάτω τμήμα της μύτης (άκρη) της μπάρας. Ηπιστρέψτε και κόψτε μερικά εκατοστά ακόμα. Ηπαναλάβετε μέχρι να δημιουργηθεί βάθος 5–10 εκατοστών, ανάλογα με τις απαιτήσεις ακρίβειας και με το πάχος του αντικειμένου. Η κοπή οδήγησης οδηγεί την μπάρα ίσια κατά τη συνεχή κοπή, που εκτελείται σύμφωνα με τη μέθοδο φρεζαρίσματος μέχρι να επιτευχθεί το πλήρες βάθος. Χρησιμοποιήστε ένα λαστιχένιο μπλοκ ως σημείο παύσης/διακοπής.

## Τεχνική εκκρεμούς

- Η κοπή εκτελείται χρησιμοποιώντας μια κίνηση εκκρεμούς και το πριόνι βρίσκεται σε όρθια θέση μόνο στα άκρα της κοπής.



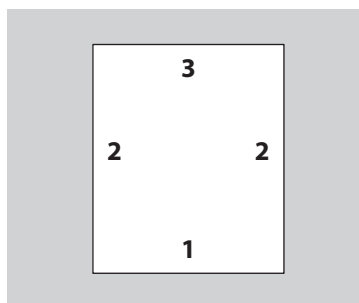
## Οπές κοπής

**ΣΗΜΗΙΩΣΗ!** Αν το πάνω οριζόντιο κόψιμο γίνει πριν από το κάτω οριζόντιο κόψιμο, το κομμάτι που κόβεται θα πέσει πάνω στον εξοπλισμό κοπής και θα τον φρακάρει.

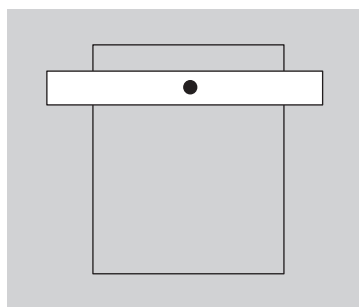
Ηπειδή πρόκειται για μεγάλα και βαριά κομμάτια προς κοπή, όταν χρησιμοποιείται το αλυσοπρίονο με διαμάντι, οι δυνάμεις είναι τόσο μεγάλες που η εμπλοκή μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη τόσο στην μπάρα όσο και στην αλυσίδα.

Προγραμματίστε την εργασία ώστε να μην συνθλιβείτε από την μπάρα κατά την πτώση των κομματιών. Ο προγραμματισμός είναι επίσης ιδιαίτερα σημαντικός για την ασφάλειά σας!

- Κάντε πρώτα την κάτω οριζόντια τομή. Κάντε μετά τις δυο κάθετες τομές. Αποτελειώστε με την άνω οριζόντια τομή. Ο κίνδυνος εμπλοκής αποφεύγεται με αυτόν τον τρόπο.



- Κατά την κοπή μεγάλων οπών, είναι σημαντικό το κομμάτι προς κοπή να στερεώνεται έτσι ώστε να μην είναι δυνατόν να πέσει επάνω στον χειριστή.

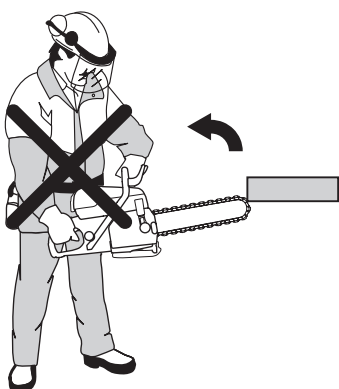


## Κλώτσημα



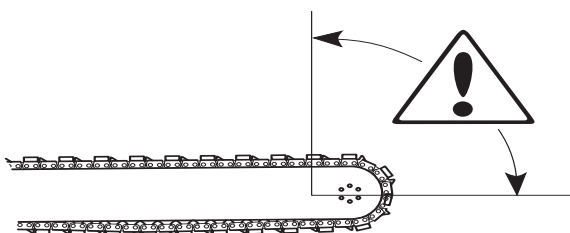
**ΠΡΟΗΔΙΟΠΟΙΗΣΗ!** Το κλώτσημα μπορεί να γίνει πολύ ξαφνικά και βίαια, τινάζοντας το μηχάνημα και τον εξοπλισμό κοπής πίσω στο χρήστη. Αν αυτό συμβεί όταν ο εξοπλισμός κοπής κινείται μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς, ακόμα και θανάσιμους τραυματισμούς. Είναι ζωτικής σημασίας να καταλάβετε τι προκαλεί το κλώτσημα και να το αποφύγετε προσέχοντας και χρησιμοποιώντας τη σωστή τεχνική εργασίας.

Η λέξη κλώτσημα χρησιμοποιείται για να περιγράψει μία ξαφνική αντίδραση που κάνει το μηχάνημα να πεταχτεί από ένα αντικείμενο όταν το πάνω τεταρτημόριο της λάμας, γνωστό σαν ζώνη κλωτσήματος, αγγίξει ένα αντικείμενο.



### Βασικοί κανόνες

- Τίναγμα μπορεί να προκληθεί μόνο όταν η περιοχή τινάγματος του οδηγού έρθει σε επαφή με κάποιο αντικείμενο. Να είστε προσεχτικός στο χειρισμό και να φροντίζετε ώστε η περιοχή τινάγματος του οδηγού να μην έρχεται ποτέ σε επαφή με αντικείμενα.



- Κρατάτε καλή ισορροπία και σταθερό πάτημα στο έδαφος. Να στέκεστε σε άνετη απόσταση από το αντικείμενο εργασίας.
- Να πριονίζετε πάντοτε με φουλ γκάτσι.
- Προσέξτε όταν βάζετε τον δίσκο σε υφιστάμενη εγκοπή. Μην κόβετε ποτέ σε στενότερη προκαταρκτική κοπή.
- Ποτέ μη κόβετε πάνω από το ύψος των ώμων.
- Να προσέχετε την κίνηση του κομματιού εργασίας ή οτιδήποτε μπορεί να συμβεί, που να έχει σαν αποτέλεσμα το σημείο κοπής να κλείσει και να μαγκώσει τον εξοπλισμό κοπής.

## Κλώτσημα μαγκώματος

Μάγκωμα υπάρχει όταν το σημείο κοπής κλείνει και μαγκώνει τον εξοπλισμό κοπής. Εάν ο εξοπλισμός κοπής μαγκώσει ή καθυστερήσει, η δύναμη αντίδρασης θα είναι ισχυρή και εσείς ενδεχομένως δεν θα είστε σε θέση να ελέγξετε το μηχάνημα.

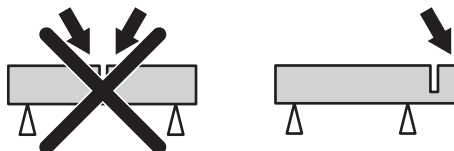


Εάν ο εξοπλισμός κοπής μαγκώσει ή καθυστερήσει στην περιοχή κλωτσήματος, η δύναμη αντίδρασης θα σπρώξει το μηχάνημα προς τα πάνω και πίσω προς το χρήστη σε μία περιστροφική κίνηση, προκαλώντας σοβαρό ή ακόμη και θανατηφόρο τραυματισμό.

### Πώς να αποφεύγετε τα κλωτσήματα

Η διαδικασία που πρέπει να ακολουθήσετε για την αποφυγή κλωτσημάτων είναι απλή.

- Το αντικείμενο της εργασίας θα πρέπει να υποστηρίζεται πάντα, ώστε ο κόπτης να παραμένει ανοιχτός κατά τη διάρκεια της κοπής. Όταν ο κόπτης ανοίγει, δεν υπάρχει κλώτσημα. Εάν το σημείο κοπής κλείσει και μαγκώσει τον εξοπλισμό κοπής, υπάρχει πάντα ο κίνδυνος κλωτσήματος.



- Προσέξτε όταν βάζετε τον δίσκο σε υφιστάμενη εγκοπή.
- Να προσέχετε την κίνηση του κομματιού εργασίας ή οτιδήποτε μπορεί να συμβεί, που να έχει σαν αποτέλεσμα το σημείο κοπής να κλείσει και να μαγκώσει τον εξοπλισμό κοπής.

## Μεταφορά και αποθήκευση

- Ασφαλίστε τον εξοπλισμό κατά τη διάρκεια οποιασδήποτε μεταφοράς, ώστε να αποφύγετε τυχόν βλάβες και ατυχήματα.
- Να αποθηκεύετε τον εξοπλισμό σε κλειδωμένο χώρο, ώστε να μην είναι προσβάσιμος σε παιδιά και μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
- Για τη μεταφορά και την αποθήκευση των αλυσίδων με διαμάντι, συμβουλευθείτε την ενότητα "Αλυσίδες με διαμάντι".
- Για τη μεταφορά και την αποθήκευση καυσίμων, συμβουλευθείτε την ενότητα "Χειρισμός καυσίμων".

# ΞΗΚΙΝΗΜΑ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ

## Προτού Ξεκινήσετε



**ΠΡΟΗΔΙΟΠΟΙΗΣΗ!** Διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσεως και κατανοήστε το περιεχόμενο πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.

Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Βλ. τις οδηγίες στο κεφάλαιο "Ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός".

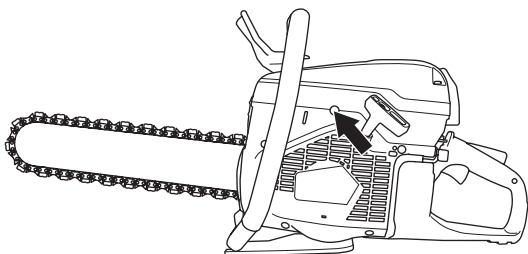
Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άσχετα πρόσωπα στην περιοχή εργασίας, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών.

Βεβαιωθείτε ότι η τάπα καυσίμου είναι σωστά ασφαλισμένη, και ότι δεν υπάρχει διαρροή καυσίμου. Κίνδυνος φωτιάς.

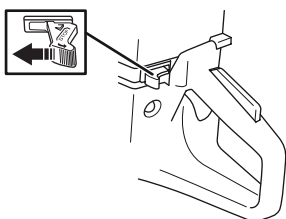
- Ηκτελείτε ημερήσια συντήρηση. Ανατρέξτε στις οδηγίες της ενότητας με τίτλο "Συντήρηση".

## Ηκκίνηση

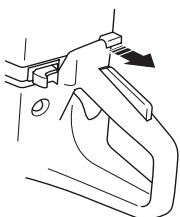
- **Βαλβίδα αποσυμπίεσης:** Πιέστε μέσα τη βαλβίδα για να ελαττώσετε την πίεση στον κύλινδρο, έτσι ώστε να γίνει το ξεκίνημα του κοπτικού ευκολότερα. Η βαλβίδα αποσυμπίεσης πρέπει να χρησιμοποιείται πάντοτε κατά την εκκίνηση. Όταν η μηχανή έχει ξεκινήσει τότε η βαλβίδα αποσυμπίεσης επανέρχεται αυτόματα στην αρχική της θέση.



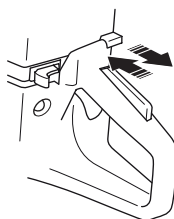
- **Διακόπτες Στοπ:** Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης διακοπής (STOP) βρίσκεται στην αριστερή θέση.



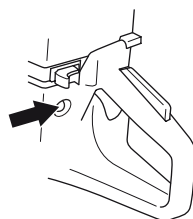
- **Θέση εκκίνησης γκαζιού - κρύος κινητήρας:** Η θέση εκκίνησης γκαζιού και τσοκ επιτυγχάνεται τραβώντας εντελώς προς τα έξω το τσοκ.



- **Θέση εκκίνησης γκαζιού - θερμός κινητήρας:** Η σωστή ρύθμιση τσοκ/εκκίνησης γκαζιού επιτυγχάνεται τραβώντας το χειριστήριο τσοκ στη θέση τσοκ και έπειτα, ωθώντας το ξανά προς τα μέσα. Αυτό εμπλέκει μόνο τη ρύθμιση εκκίνησης γκαζιού χωρίς τσοκ.



- **Χειροκίνητη αντλία καυσίμου:** Πιέστε το διάφραγμα της χειροκίνητης αντλίας καυσίμου επανειλημμένα μέχρι το καύσιμο να γεμίσει το διάφραγμα (τουλάχιστον 6 φορές). Δεν είναι απαραίτητο ε φούσκα να γεμίσει εντελώς.

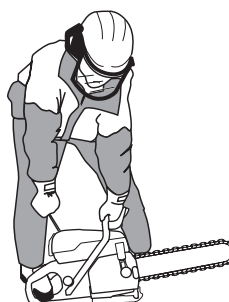


## Ηκκινήστε τη μηχανή



**ΠΡΟΗΔΙΟΠΟΙΗΣΗ!** Η αλυσίδα περιστρέφεται όταν εκκινείται ο κινητήρας. Βεβαιωθείτε ότι μπορεί να περιστραφεί χωρίς προβλήματα.

- Πιάστε τη μπροστινή χειρολαβή με το αριστερό σας χέρι. Τοποθετήστε το δεξί πόδι στη πίσω χειρολαβή και πιέστε το μηχάνημα στο έδαφος. **Ποτέ μην τυλίγετε το κορδόνι εκκίνησης στο χέρι.**



- Πιάστε με το δεξί χέρι τη λαβή του μηχανισμού εκκίνησης, τραβήξτε αργά το κορδόνι μέχρι να βρείτε αντίσταση (να πιάσουν τα δοντάκια του μηχανισμού εκκίνησης) και μετά τραβήξτε γρήγορα και δυνατά το κορδόνι.

**ΣΗΜΗΙΩΣΗ!** Μην αφήνετε ελεύθερη τη λαβή του σχοινού εκκίνησης όταν είναι τελείως τραβηγμένο. Αυτό μπορεί να κάνει ζημιά στο μηχάνημα.

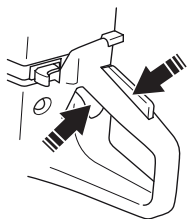
- **Με κρύο κινητήρα:** Το μηχάνημα σταματά κατά την εκκίνηση του κινητήρα γιατί το χειριστήριο τσοκ είναι τραβηγμένο.

Πιέστε το χειριστήριο τσοκ και τη βαλβίδα αποσυμπίεσης.

Τραβήξτε τη λαβή συστήματος εκκίνησης έως ότου ξεκινήσει ο κινητήρας.

# ΞΗΚΙΝΗΜΑ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ

- Όταν ξεκινήσει ο κινητήρας, δώστε φουλ γκάζι, οπότε το γκάζι εκκίνησης αποσυνδέεται αυτόματα.

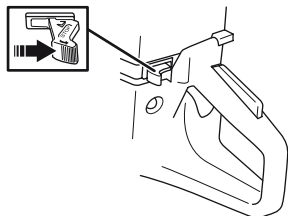


## Σταμάτημα



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η αλυσίδα εξακολουθεί να περιστρέφεται ως και ένα λεπτό μετά την παύση του κινητήρα. (Κίνηση εξ αδρανείας της αλυσίδας.) Βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα μπορεί να περιστρέφεται ελεύθερα μέχρι να σταματήσει εντελώς. Η απροσεξία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

- Σταματήστε τον κινητήρα, μετακινώντας το διακόπτη διακοπής (STOP) προς τα δεξιά.



# ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

## Γενικά



**ΠΡΟΗΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ο χρήστης επιτρέπεται να κάνει μόνο όσες εργασίες επισκευής και συντήρησης περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Περαιτέρω εργασίες πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευών.

Ο διακόπτης θα πρέπει να είναι απενεργοποιημένος, και ο διακόπτης διακοπής να βρίσκεται στη θέση STOP.

Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Βλ. τις οδηγίες στο κεφάλαιο "Ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός".

Η διάρκεια ζωής της μηχανής μπορεί να μειωθεί ενώ και ο κίνδυνος για ατυχήματα είναι μεγαλύτερος στην περίπτωση που δεν πραγματοποιείται η σωστή συντήρηση της μηχανής καθώς και εάν η επισκευή δε γίνεται με επαγγελματικό τρόπο. Εάν θέλετε περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο συνεργείο.

- Θα πρέπει να απευθύνεστε στον αντιπρόσωπο της Husqvarna για τον τακτικό έλεγχο του μηχανήματος και για την εκτέλεση των βασικών ρυθμίσεων και επισκευών.

## Πρόγραμμα συντήρησης

Στο πρόγραμμα συντήρησης μπορείτε να δείτε ποια τμήματα του μηχανήματός σας απαιτούν συντήρησης, και σε ποια διαστήματα θα πρέπει να εφαρμόζονται οι εργασίες συντήρησης. Τα διαστήματα υπολογίζονται βάσει της ημερήσιας χρήσης του μηχανήματος, και ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με τη συχνότητα και το βαθμό χρήσης.

Καθημερινή φροντίδα	Ηβδομαδιαία φροντίδα	Μηνιαία φροντίδα
<b>Καθαρισμός</b>	<b>Καθαρισμός</b>	<b>Καθαρισμός</b>
Εξωτερικός καθαρισμός		Μπουζί
Ησαγωγή αέρα ψύξης		Ρεζερβουάρ καυσίμου
<b>Έλεγχος λειτουργίας</b>	<b>Έλεγχος λειτουργίας</b>	<b>Έλεγχος λειτουργίας</b>
Γενικός έλεγχος	Σύστημα απόσβεσης κραδασμών*	Σύστημα καυσίμου
Ασφάλεια γκαζιού*	Σιγαστήρας*	Φίλτρο αέρα
Διακόπτες Στοπ*	Καρμπυρατέρ	Κιβώτιο μετάδοσης κίνησης, συμπλέκτης
Μπάρα και αλυσίδα με διαμάντι**	Μηχανισμός εκκίνησης	

\*Συμβουλευθείτε τις οδηγίες που παρατίθενται στην ενότητα "Εξοπλισμός ασφαλείας του μηχανήματος".

\*\* Συμβουλευθείτε τις οδηγίες που παρατίθενται στην ενότητα "Αλυσίδες με διαμάντι" και "Συναρμολόγηση και ρυθμίσεις".

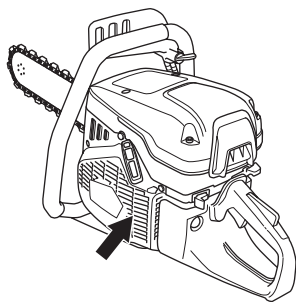
## Καθαρισμός

### Ηξωτερικός καθαρισμός

- Καθαρίζετε το μηχάνημα καθημερινά πλένοντάς το με καθαρό νερό μόλις ολοκληρώσετε την εργασία σας.

### Ηισαγωγή αέρα ψύξης

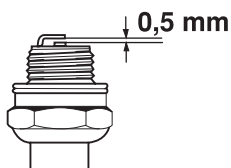
- Καθαρίστε την εισαγωγή αέρα ψύξης όποτε χρειάζεται.



**ΣΗΜΗΙΩΣΗ!** Μία βρώμικη ή φραγμένη εισαγωγή αέρα οδηγεί σε υπερθέρμανση του μηχανήματος, κάτι που προκαλεί βλάβες στο έμβολο και τον κύλινδρο.

### Μπουζί

- Αν η απόδοση του μηχανήματος είναι χαμηλή, αν υπάρχει δυσκολία στην εκκίνηση ή το ρελαντί δεν είναι σταθερό: να ελέγξετε πάντοτε πρώτα το μπουζί πριν προχωρήσετε σε άλλες ενέργειες.
- Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα του μπουζί και το καλώδιο ανάφλεξης δεν έχουν ζεμίες για να αποφύγετε το κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αν το μπουζί είναι μαυρισμένο, καθαρίστε το και ελέγξτε ταυτόχρονα ότι το διάκενο του ηλεκτροδίου είναι 0,5 mm. Αντικαταστήστε εάν είναι απαραίτητο.



**ΣΗΜΗΙΩΣΗ!** Χρησιμοποιείτε πάντοτε τον τύπο μπουζιού που συστήνεται! Λάθος τύπος μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο έμβολο/κύλινδρο.

Αυτοί οι παράγοντες δημιουργούν στρώματα ακαθαρσιών στα ηλεκτρόδια, που προκαλούν ανωμαλίες λειτουργίας γενικά και δυσκολίες στην εκκίνηση.

- Λανθασμένο μίγμα καυσίμου (υπερβολική ποσότητα ή ακατάλληλος τύπος λαδιού).
- Βρώμικο φίλτρο αέρα.

## Έλεγχος λειτουργίας

### Γενικός έλεγχος

- Βεβαιωθείτε ότι τα μπουλόνια και τα παξιμάδια είναι σφιγμένα.

## Καρμπυρατέρ

Το καρμπυρατέρ είναι εφοδιασμένο με σταθερά επιστόμια, ώστε το μηχάνημα να τροφοδοτείται πάντοτε από το σωστό μίγμα καυσίμου και αέρα. Αν ο κινητήρας δεν έχει ισχύ ή ανεβάζει στροφές πολύ αργά, κάντε το εξής:

- Ηλέγξτε το φίλτρο αέρος και αλλάξτε το εάν χρειάζεται. Αν αυτό δεν βοηθάει, ελάτε σε επαφή με ένα επίσημο συνεργείο επισκευής.

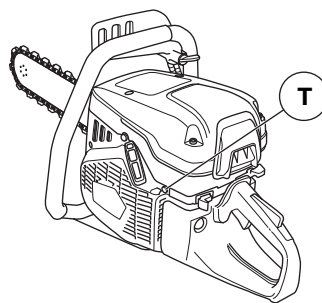
### Ρύθμιση ταχύτητας ρελαντί



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αν δεν μπορείτε να ρυθμίσετε τις στροφές ρελαντί ώστε να σταματήσουν οι στροφές του εξαρτήματος κοπής, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπό σας/στο συνεργείο σας. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μέχρι να ρυθμιστεί ή να επισκευαστεί όπως πρέπει.

Ηκκινήστε τον κινητήρα και ελέγξτε τη ρύθμιση του ρελαντί. Αν η ρύθμιση καρμπυρατέρ είναι σωστή, η αλυσίδα με διαμάντι πρέπει να παραμένει ακίνητη στο ρελαντί.

- Ρυθμίστε τη λειτουργία ρελαντί με τη βίδα T. Στρέψτε δεξιόστροφα τη βίδα λειτουργίας ρελαντί, μέχρι η αλυσίδα να αρχίσει να περιστρέφεται. Τώρα στρέψτε τη βίδα αριστερόστροφα μέχρι η αλυσίδα να σταματήσει να περιστρέφεται. Ένα σωστά ρυθμισμένο ρελαντί έχει επιτευχθεί όταν ο κινητήρας επιταχύνει χωρίς να ζορίζεται.



Συνιστ. στροφές ρελαντί: 2700 σ.α.λ.



# ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

## Μηχανισμός εκκίνησης

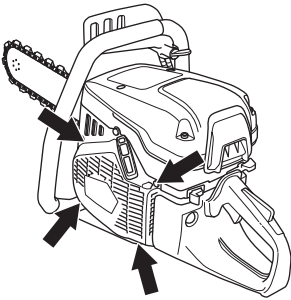


**ΠΡΟΗΔΙΟΠΟΙΗΣΗ!** Το ελατήριο επαναφοράς είναι μαζεμένο στη θήκη του μηχανισμού εκκίνησης και αν κανείς είναι απρόσεχτος στις κινήσεις του μπορεί να πεταχτεί και να προκαλέσει σοβαρά τραύματα.

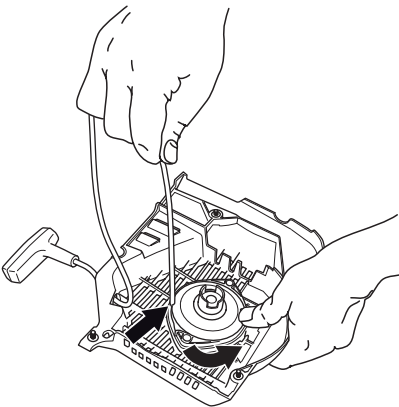
Κατά την αλλαγή ελατηρίου ή σκοινιού εκκίνησης να προσέχετε πολύ. Να φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά.

### Έλεγχος του σκοινιού τροχαλίας συστήματος εκκίνησης

- Ξεβιδώστε το μηχανισμό εκκίνησης και βγάλτε τον απ' τη θέση που στηρίζεται στο περίβλημα του στρόφαλου.

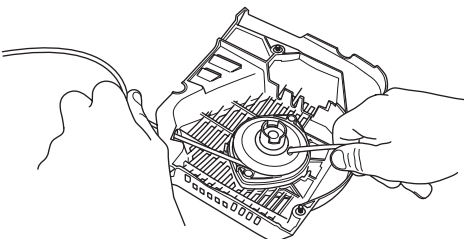


- Τραβήξτε έξω το σκοινί περίπου 30 εκ. και ανασηκώστε το από τη κοιλότητα στην περιφέρεια της τροχαλίας. Το σκοινί είναι ολόκληρο: Αφήστε το τάνυσμα του ελατηρίου αφήνοντας την τροχαλία να περιστραφεί αργά προς τα πίσω.

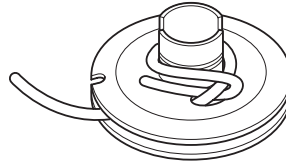


### Αλλαγή σπασμένου ή φθαρμένου σκοινιού

- Αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα του παλιού σκοινιού εκκίνησης και ελέγξτε ότι το ελατήριο εκκίνησης λειτουργεί. Περάστε το νέο σκοινί εκκίνησης μέσα από την οπή του θαλάμου μηχανισμού εκκίνησης και μέσα στη τροχαλία.

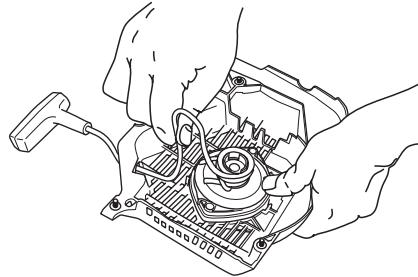


- Ασφαλίστε το σχοινί εκκίνησης γύρω από το κέντρο της τροχαλίας όπως φαίνεται στην εικόνα. Σφίξτε δυνατά το κόμπο και αφήστε όσο το δυνατό πιο λίγη ελεύθερη άκρη. Προσδέστε το άκρο του σκοινιού εκκίνησης στη χειρολαβή εκκίνησης.



### Τέντωμα ελατηρίου

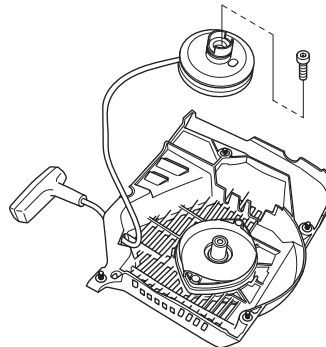
- Περάστε το σκοινί μέσα από την εγκοπή στην περιφέρεια του τροχού και τυλίξτε το σκοινί 3 φορές δεξιόστροφα γύρω από το κέντρο της τροχαλίας.



- Τραβήξτε μετά τη χειρολαβή εκκίνησης οπότε τεντώνεται το ελατήριο. Ηπαναλάβετε τη διαδικασία άλλη μια φορά αλλά τώρα με τέσσερις στροφές.
- Σημειώστε ότι η χειρολαβή εκκίνησης τραβιέται στη σωστή της θέση μετά το τέντωμα του ελατηρίου.
- Ηλέγξτε ότι το ελατήριο δεν φτάνει μέχρι το τέλος του τραβώντας το σκοινί εκκίνησης εντελώς προς τα έξω. Φρενάρετε τη τροχαλία με τον αντίχειρα και ελέγξτε ότι μπορείτε να στρίψετε το τροχό τουλάχιστον μισή στροφή.

### Αλλαγή σπασμένου ελατηρίου

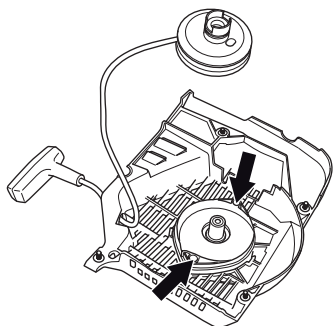
- Λύστε τη βίδα στο κέντρο της τροχαλίας και βγάλτε έξω το τροχό.



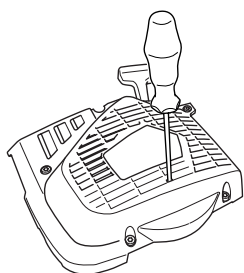
- Έχετε υπόψη ότι το επανατατικό ελατήριο είναι τεντωμένο μέσα στο θάλαμο του μηχανισμού εκκίνησης.

# ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αφαιρέστε τα μπουλόνια που συγκρατούν το πλαίσιο του ελατηρίου.



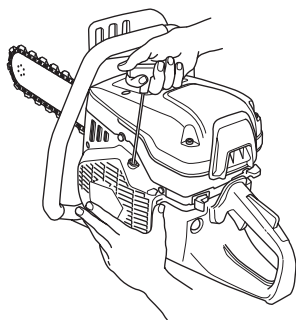
- Βγάλτε το επανατατικό ελατήριο γυρνώντας το μηχανισμό εκκίνησης και λύνοντας τα άγκιστρα με τη βοήθεια ενός καταβιδιού. Τα άγκιστρα συγκρατούν το πακέτο του επανατατικού ελατηρίου στο μηχανισμό εκκίνησης.



- Λαδώστε το ελατήριο με λεπτό λάδι. Συναρμολογήστε την τροχαλία και τεντώστε το ελατήριο.

## Συναρμολόγηση μηχανισμού εκκίνησης

- Ηπασυναρμολογήστε τον μηχανισμό εκκίνησης, αφού πρώτα τραβήξετε το σκοινί και κατόπιν τοποθετήσετε τη θήκη στο περίβλημα του στρόφαλου. Αφήστε κατόπιν το σκοινί να επιστρέψει σιγά σιγά, ώστε τα δόντια να πιάσουν στην τροχαλία του σκοινιού.



- Σφίξτε τις βίδες.

## Σύστημα καυσίμου

### Γενικά

- Ηλέγξτε ότι το καπάκι του δοχείου καυσίμου και η φλάντζα του δεν έχουν υποστεί φθορές.
- Ηλέγξτε το σωλήνα καυσίμου. Αλλάξτε το αν είναι ψθαρμένο.

### Φίλτρο καυσίμου

- Το φίλτρο καυσίμου είναι τοποθετημένο στο εσωτερικό του ρεζερβουάρ καυσίμου.

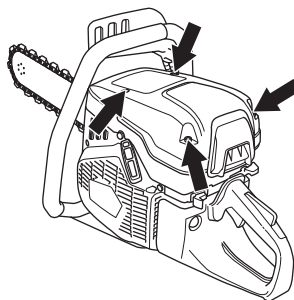
- Το ρεζερβουάρ καυσίμου πρέπει να προστατεύεται κατά τον ανεφοδιασμό από ρύπους. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο δυσλειτουργίας που προκαλείται από την έμφραξη του φίλτρου καυσίμου που βρίσκεται μέσα στο ρεζερβουάρ.

- Το φίλτρο καυσίμου δεν καθαρίζεται αλλά πρέπει να αντικαθίσταται με καινούργιο όταν φράξει. **Αλλαγή φίλτρου πρέπει να γίνεται τουλάχιστον μια φορά το χρόνο.**

## Φίλτρο αέρα

Το φίλτρο αέρα θα πρέπει να ελέγχεται μόνο εάν η ισχύς του κινητήρα μειωθεί.

- Ξεσφίξτε τις βίδες. Αφαιρέστε το καπάκι του φίλτρου αέρος.

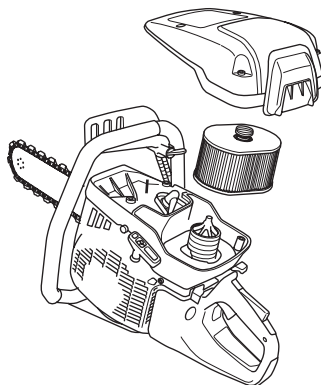


- Ηλέγξτε το φίλτρο αέρος και αλλάξτε το εάν χρειάζεται.

## Αντικατάσταση του φίλτρου αέρα

**ΣΗΜΗΙΩΣΗ!** Το φίλτρο αέρα δεν θα πρέπει να καθαρίζεται ή να στεγνοκαθαρίζεται με συμπιεσμένο αέρα. Κάτι τέτοιο θα βλάψει το φίλτρο.

- Ξεσφίξτε τις βίδες. Αφαιρέστε το κάλυμμα.



- Αντικαταστήστε το φίλτρο αέρα.

## Κιβώτιο μετάδοσης κίνησης, συμπλέκτης

Ηλέγξτε το κέντρο σύμπλεξης, το ταμπούρο του συμπλέκτη και το ελατήριο σύμπλεξης για τυχόν φθορές.

# ΤΗΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΗΙΑ

## Τεχνικά στοιχεία

<b>Κινητήρας</b>	<b>K 970 Chain</b>
Κυβισμός κυλίνδρου, cm <sup>3</sup>	93,6
Διάμετρος κυλίνδρου, mm	56
Διαδρομή εμβόλου, mm	38
Στροφές ρελαντί, σ.α.λ.	2700
Συνιστώμενες μεγ. στροφές χωρίς φορτίο, σ.α.λ.	9300 (+/- 150)
Ισχύς kW/σ.α.λ.	4,8/9000
<b>Σύστημα ανάφλεξης</b>	
Κατασκευαστής/τύπος συστήματος ανάφλεξης	SEM
Τύπος συστήματος ανάφλεξης	CD
Μπουζί	Champion RCJ 6Y/ NGK BPMR 7A
Διάκενο ηλεκτροδίων, mm	0,5
<b>Σύστημα καυσίμου και λίπανσης</b>	
Κατασκευαστής καρμπυρατέρ	Walbro
Τύπος καρμπυρατέρ	RWJ5
Χωρητικότητα ρεζερβουάρ βενζίνης, λίτρα	1,0
<b>Βάρος</b>	
Βάρος χωρίς καύσιμο και παρελκόμενο κοπής, kg	9,5
<b>Ηκπομπές θορύβου (βλ.σεμ. 1)</b>	
Μετρημένη ηχητική στάθμη σε dB(A)	114
Ηγγυημένη ηχητική στάθμη L <sub>WA</sub> dB(A)	116
<b>Στάθμες θορύβου (βλ. σεμ. 2)</b>	
Ισοδύναμη εχρητική πίεση στο αυτί του χειριστή, dB(A)	103
<b>Αντίστοιχες στάθμες κραδασμών, a<sub>hveq</sub> (βλ. σημείωση 3)</b>	
Μπροστινή χειρολαβή, m/s <sup>2</sup>	3,6
Πίσω χειρολαβή, m/s <sup>2</sup>	2,3

Σημείωση 1: Ηκπομπή θορύβου προς το περιβάλλον μετρήθηκε ως ισχύς ήχου (L<sub>WA</sub>) σύμφωνα με την Οδευγία HK 2000/14/HK. Η διαφορά μεταξύ της εγγυημένης και της μετρεμένης εχρητικής ισχύος είναι ότι η εγγυημένη εχρητική ισχύς περιλαμβάνει επίσης τη διασπορά στο αποτέλεσμα της μέτρησης και τις αποκλίσεις μεταξύ των διαφορετικών μηχανεμάτων του ίδιου μοντέλου σύμφωνα με την Οδευγία 2000/14/HK.

Σημείωση 2: Η αντίστοιχη στάθμη πίεσης θορύβου, σύμφωνα με το EN ISO 19432, υπολογίζεται ως το χρονικά υπολογισμένο σύνολο ενέργειας για τις διαφορετικές στάθμες πίεσης θορύβου υπό διάφορες συνθήκες εργασίας. Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για την αντίστοιχη στάθμη πίεσης θορύβου για το μηχάνημα έχουν μία τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) της τάξης του 1 dB (A).

Σημείωση 3: Η αντίστοιχη στάθμη κραδασμών, σύμφωνα με το EN ISO 19432, υπολογίζεται ως το χρονικά υπολογισμένο σύνολο ενέργειας για τις στάθμες κραδασμών υπό διάφορες συνθήκες εργασίας. Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για την αντίστοιχη στάθμη κραδασμών έχουν μία τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) της τάξης του 1 m/s<sup>2</sup>.

## Ηξοπλισμός κοπής

<b>Μπάρα και αλυσίδα με διαμάντι</b>	<b>Ταχύτητα αλυσίδας στο φουλ, m/sec</b>
14" (350 mm)	28

## ΗΚ–Βεβαίωση συμφωνίας

### (Ισχύει μόνο στην Ευρώπη)

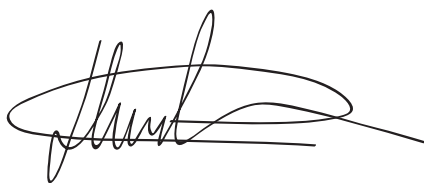
**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Σουεδία, τηλ.: +46-36-146500, βεβαιώνει ότι τα κοπτικά μηχανήματα **Husqvarna K 970 Chain** από τους αριθμούς σειράς κατασκευής του έτους 2011 και εξής (το έτος αναγράφεται ολόκληρο στον πινακίδα μοντέλου ακολουθούμενο από τον αριθμό σειράς), ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές της ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ:

- με εμερομενία 17 Μαΐου 2006 "σχετικά με τα μηχανήματα" **2006/42/EK**
- της 15ης Δεκεμβρίου 2004 "σχετικά με ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα" **2004/108/HOK**.
- της 8ης Μαΐου 2000 "σχετικά με εκπομπή θορύβου στο περιβάλλον" **2000/14/HK**. Αξιολόγηση συμφωνίας πραγματοποιηθείσα σύμφωνα με το Παράρτημα V.

Για πληροφορίες σχετικά με τις εκπομπές θορύβων, δείτε το κεφάλαιο Τεχνικά χαρακτηριστικά.

Ηφαρμόστηκαν τα εξής πρότυπα: **EN ISO 12100:2010, CISPR 12:2007, EN ISO 19432:2008**.

Gothenburg 2 φεβρουαρίου 2011



Henric Andersson

Αντιπρόεδρος, Προϊστάμενος Τμήματος Δισκοπρίονων και Ηξοπλισμού Κατασκευών

Husqvarna AB

(Ηξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος της Husqvarna AB και υπεύθυνος για την τεχνική τεκμηρίωση.)



**Αρχικές οδηγίες**

**1152682-71**



**2012-01-18 rev. 2**